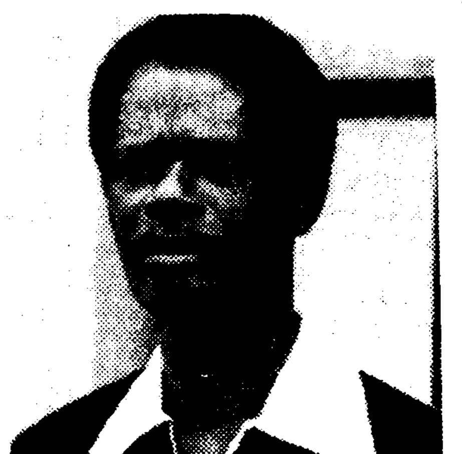
Amigoe

97STE JAARGANG – No.: 221 DONDERDAG 2 OCTOBER 1980

VANDAAG



GEORGE LARMONIE
..... drie jaar .....

TEHERAN KRIJGT VAT OP OORLOG

Iraaks offensief loopt vast in provincies

Iran en Irak weg bijster naar onderhandelingstafel

BAGDAD/TEHERAN/NEW YORK. — Terwijl Irak een eenzijdige wapenstilstand van 5 tot 8 oktober aankondigde, heeft de Iraanse president Abdolhassan Bani–Sadr gisteren officieel de oproep van de V.N. tot beeindigen van de strijd ronduit afgewezen "zolang nog één Iraakse soldaat op Iranees grondgebied is". Overigens wordt de Iraakse aankondiging niet aux serieux genomen. Naar in Bagdad verluidt, is het Iraakse offensief in de Iraanse provincie Choezestan geheel tot stilstand gekomen. Geen van de drie hoofddoelen is bereikt, doordat de Iranezen meer vat op de oorlog beginnen te krijgen. Deze doelen waren de verovering van de olieraffinaderijen van Abadan, de havenstad Chorramsjahr en de provinciehoofdstad Anwaz. Vanuit Bahrein wordt gemeld, dat Iran en Irak elkaar in een hoek hebben gedreven, van waaruit de weg naar de onderhandelingstafel is afgesloten.

De Iraanse luchtmacht voerde bombardementen uit op de steden Kirkoek, Soeleimanjeh (Noord-Irak) en Basra en Oem Kasr (Zuid-Irak). Dit heeft de Iraakse legerleiding meegedeeld in een communiqué. Opnieuw werden de olie-installaties getroffen.

Iran beloofde gisteren dat het zal doen wat het kan om de Straat van Hormoez open te houden. Eerder dreigde Teheran de Straat, toegang tot de Perzische Golf, af te sluiten als er schepen zouden doorvaren op weg naar Irak. In een verklaring van het bureau van premier Radjai werden verscheidene staten ervan beschuldigd van plan te zijn te intervenieren in de Golf onder het voorwendsel de vrije doorvaart door de Straat van Hormoez in stand te willen houden. "Iran zal zelf wel de Straat open houden", aldus de verklaring.

De Amerikaanse marine voert reeds in het geheim gesprekken met Groot-Brittannie, Frankrijk, Australie, Nieuw-Zeeland en Italie over de vorming van een vlooteenheid die de vrije doorvaart door de Straat van Hormoez moet garanderen. Dit schreef het doorgaans goed ingelichte dagblad Washington Post gisteren. Saoedi-Arabie, Oman en de Verenigde Arabische Emiraten zouden bij de beraadslagingen zijn ingeschakeld, aldus de krant. Noch het ministerie van Defensie of dat van Buitenlandse Zaken wilden dit bevestigen.

In het noorden van Irak zouden de Koerden opnieuw in opstand zijn gekomen tegen de centrale regering in Bagdad. Een woordvoerder van de Koerdische guerrillastrijders zei gisteren in Londen dat de Koerden reeds op de tweede dag van de oorlog met Iran een offensief hadden gelanceerd tegen stellingen van het Iraakse leger in noord-Irak. Volgens de Iraakse ambassade in Londen is deze bekendmaking "pure propaganda" van Teheran. Politieke waarnemers zeggen dat een oplaaien van de strijd van de Koerden in het noorden het Iraakse leger aanzienlijke moeilijkheden zou kunnen brengen.



WILLEMSTAD — Voor een redelijk volle zaal in het CCC-gebouw in Emmastad verzorgde Gerard van de Maasakker gisteravond een programma met Brabantse liedjes. In onvervalst Brabants accent zong hij over typische Nederlands situaties. Uit de reacties kon worden opgemaakt dat het een geslaagde avond werd gevonden. Misschien dat later nog eens Limburgse, Zeeuwse, Drentse, Groningse en andere avonden worden georganiseerd, zodat de hele "Nederlandse kolonie" een keer aan zijn trekken komt.

Sadat biedt S-Arabie defensiesteunpunt aan

VS richten voor dat doel in Egypte bases in

CAIRO — President Sadat heeft gisteravond meegedeeld dat hij de V.S. zal voorstellen de Egyptische militaire bases beschikbaar te stellen voor de Amerikaanse strijdkrachten om Saoedi-Arabie vanuit Egypte te verdedigen. "Als Saoedi-A... de Amerikaanse hulp nodig heeft maar bang is dat er Amerikanen op zijn grondgebied zich installeren, stel ik voor dat alles wat zij nodig hebben uit Egypte komt en dat de Amerikanen het vanuit Egypte verdedigen". Hij waarschuwde Iran het niet proberen moet de „hegemonie" te vestigen over de Arabische landen in het Golfgebied.

Sadat maakte dit bekend na een congres van de Nationale Democratische Partij, dat zijn verzoek daartoe had goedgekeurd. ,,Zij kunnen met Egypte als basis Saoedi-Arabie verdedigen, totdat zij klaar zijn en dan vertrekken. Dat standpunt geldt niet alleen voor Saoedi-Arabie, maar voor alle Arabische landen, de emiraten van de Golf en alle Islamitische landen tot Indonesie toe".

Sadat verwierp de Iraanse dreigementen tegen de Golfstaten en zei dat Egypte bereid is die te verdedigen, ondanks het verbreken van de diplomatieke betrekkingen na het Egyptisch-Israelische vredesverdrag.

Sadat heeft in juli de VS faciliteiten verleend in de strategische haven Bernice aan de Rode Zee. De VS hebben besloten de haven en een bijbehorend vliegveld te moderniseren. Egypte heeft ook twee AWACS van de VS gekregen en in Cairo hebben twaalf Amerikaanse Phantoms bijna drie maanden gezamenlijk met de Egyptische luchtmacht geoefend.

Nederlandse leraren gaan door met acties

Actiebereidheid bij achterban sterk

DEN HAAG. — De organisaties van onderwijsgevenden gaan door met hun acties. Alle politici en de hele gemeenschap zullen moeten kunnen weten wat hun gerechtvaardigde verlangens zijn. Dit komt er op neer dat het onrustig blijft tot de Tweede Kamer begin december de begroting van Onderwijs en Wetenschappen behandelt.

Dit is duidelijk geworden op de toelichting die gisteren na aanbieding van de petitie in het perscentrum Nieuwspoort in Den Haag werd gegeven. Dat er nu al een meerderheid in de volksvertegenwoordiging zou zijn om de plannen van minister Pais af te wijzen, is de organisaties niet voldoende. Duidelijk moet worden hoe en ten koste van wat er dan bezuinigd wordt.

Het is mooi als de meerderheid tegen is, maar ik wil eerst weten welke consequenties de Kamerleden eraan verbinden, naar Wim Kok, voorzitter van de FNV opperde. Hij en zijn collega Harm van der Meulen van het CNV verklaarden tegen het salarisoffer van 265 miljoen gulden van Pais te zijn, mede omdat daarmee geen werkgelegenheid wordt geschapen, en zelfs eerder het tegendeel wordt bewerkstelligd.

Over de actiebereidheid bij de achterban oordeelden de bestuurders van de onderwijsvakorganisaties gunstig. De leraren zullen zeker doorgaan als hun salarissen worden losgekoppeld van die van ambtenaren. Zij zijn bereid eventueel salarisderving te accepteren, aldus Frans Roefs, van 03 en voorzitter van het Nederlands Genootschap van Leraren (NGL).

De NFO heeft geen stakingsfondsen. Van de drie grote onderwijsvakorganisaties in de NFO heeft alleen de algemene een stakingskas. Zij is voorts aangesloten bij het NVV en daarmee bij de FNV. Hiervan kan zo nodig financiele en andere steun worden verwacht. De katholieke organisatie heeft een actiekas, die nog slechts zes jaar bestaat. Er zit onvoldoende in om stakingsuitkeringen te doen. De protestants-christelijke organisatie heeft geen centrale stakingskas, maar weet als aangeslotene bij het CNV andere bonden achter zich.

Straaljager in Venlo neergestort

VENLO — Gistermorgen is in Venlo een éénpersoons NF-5 straaljager van de Koninklijke Luchtmacht neergestort, waarbij de piloot, de 25-jarige ongehuwde reserve tweede-luitenant M.G.M. Sleegers uit Venlo om het leven is gekomen. Het ongeluk gebeurde op nauwelijks 100 meter afstand van zijn ouderlijk huis. Aanvankelijk werd aangenomen dat het vliegtuig in de lucht ontploft was, maar later werd ook de mogelijkheid open gelaten dat het toestel was geexplodeerd, nadat het een woning had geraakt. Volgens ooggetuigen zou de piloot in een duikvlucht naar zijn ouderlijk huis zijn gevlogen en toen zijn neergestort.



WILLEMSTAD — De Raad van de gehandicapten begint deze dagen met een activiteit om aan fondsen te komen: namelijk een oproep aan degenen die een reisbureau bezoeken daar een speciale donatie achter te laten voor het gehandicaptenwerk. Op het ogenblik is men bezig met het verspreiden van posters, waarvan er een onder meer werd aangeboden aan de bisschop van Willemstad mgr Wim Ellis (zie foto). Dit gebeurde door de heer Eric Johannes en Lisette Copra.

Waarschuwingsstaking gaat toch door in Polen

WARSCHAU — De leiders van de nieuwe vrije vakverenigingen in Polen hebben besloten hun waarschuwingsstaking van één uur morgen door te zetten. Dit heeft een woordvoerder van de vakverenigingen gisteravond laat in Gdansk meegedeeld na besprekingen tussen de Poolse vicepremier Mieczyslaw Jagielsky en de leiders.

De gesprekken zouden vruchteloos zijn gebleven. Jagielsky vloog naar Gdansk nadat de vrije vakverenigingen een staking van één uur hadden aangekondigd om toegang te verkrijgen tot de Poolse massamedia. Eind augustus sloot Jagielsky een overeenkomst met stakers die vrije vakbonden eisten. Overeengekomen werd dat de censuur zou verminderen, dat er loonsverhogingen zouden komen en dat vrije vakbonden zouden worden toegestaan. De vrije vakbond ,,Solidariteit" in Gdansk zei dat de regering deze overeenkomst niet nakomt. De staking van morgen is ook gericht tegen de zogenoemde verbrekingen van deze overeenkomst. De vrije vakbonden willen morgen van 12.00 tot 13.00 uur staken, uitgezonderd de sectoren waar ernstige schade aan de produktie zou ontstaan. Woordvoerder Badkowski zei gisteren dat Jagielsky in het gesprek slechts de uitspraken van vice-premier Barcikowski van dinsdagavond verzachtte. Barcikowski waarschuwde in een televisietoespraak de vakbonden en beschuldigde ze van verbreking van de overeenkomsten van eind augustus.

De regering heeft zich niet gehouden aan de bepaling dat vóór 30 september de loonsverhoging moest worden toegekend. De besprekingen over alle loonsverhogingen zouden nu vóór 20 oktober moeten zijn voltooid, aldus een verklaring van het ,,Solidariteitspresidium". Gebeurt dat niet, dan volgt op 20 oktober een algemene staking.

De gezondheidstoestand van de voormalige partijsecretaris Edward Gierek is gisteren ernstig achteruitgegaan. Dit deelde het Poolse persbureau PAP gisteravond mee. Gierek kreeg begin september een hartaanval.

Poolse vakbond officieel erkend

WARSCHAU — In Warschau is gisteren de bond van personeel van de Poolse luchtvaartmaatschappij LOT — piloten, stewardessen en grondpersoneel — officieel ingeschreven. Deze bond is daarmee de eerste onafhankelijke Poolse vakbond die een wettelijke status heeft gekregen.

Bij de Poolse autoriteiten zijn verzoeken om wettelijke erkenning binnengekomen van 20 nieuwe vakbonden.

Leger van Zimbabwe helpt tegen geweld

SALISBURY — De Zimbabwese premier Mugabe heeft gisteren bekendgemaakt dat hij het leger heeft ingezet om tegenstanders op te pakken die verantwoordelijk zijn voor een golf van wetteloosheid.

"De taak van de ingezette troepen zal zijn recht en orde te herstellen in de betrokken gebieden door alle dissidenten elementen op te pakken en alle illegale wapens in beslag te nemen", aldus Mugabe in een uitzending voor radio en televisie. Hij waarschuwde niet bij naam bekende politieke leiders hun clandestiene activiteit te staken. "De regering houdt de verraderlijke activiteit van die onverantwoordelijke politieke leiders en het patroon van het georganiseerde gewapende geweld door clandestiene groeperingen terdege in de gaten", zo zei Mugabe.

Zimbabwe pleit niet voor boycot Z-Afrika

Einde apartheid krachtig nagestreefd

NEW YORK — De minister van Buitenlandse Zaken van Zimbabwe, Muzenda, heeft in de algemene vergadering van de Verenigde Naties niet met zo veel woorden gepleit voor economische sancties tegen een boycot van Zuid Afrika.

Hij verklaarde dat zijn land, in het kader van de Organisatie voor Afrikaanse Eenheid, krachtig zal strijden om een einde te maken aan de apartheid, en het Afrikaanse Nationale Congres en het Pan-Afrikaanse Congres zal steunen. Hij zei echter ook dat Zimbabwe, hoewel het de diplomatieke betrekkingen met Zuid-Afrika heeft verbroken, "absoluut" afhankelijk is van het Zuidafrikaanse wegennet en de Zuidafrikaanse havens, "hoewel nieuwe wegen beschikbaar komen naar de havens aan de Indische Oceaan in Mozambique".

In lijn met wat de Nederlandse minister Van der Klaauw in zijn gesprek met Muzenda verklaarde, namelijk dat Zimbabwe "politiek" niet in staat is zich te verzetten tegen economische dwangmaatregelen tegen Zuid-Afrika, merkte hij wel op dat Zuid-Afrika niet alleen een bedreiging van de onafhankelijkheid van Zimbabwe vormt, maar ook voor de stabiliteit in geheel zuidelijk Afrika en "een bedreiging van de wereldvrede". Zoals bekend kan de Veiligheidsraad slechts voor alle landen bindende sancties tegen een land uitvaardigen indien z.i. sprake is van een bedreiging van vrede en veiligheid. Muzenda meende dus dat de Veiligheidsraad is gemachtigd sancties te nemen, maar zelf vermeed hij gebruik van de woorden "sanctie" of "boycot".

De afhankelijkheid van de Zuidafrikaanse wegen en havens kan "op den duur" worden verminderd, en Muzenda herinnerde aan de oprichting, in april in Lusaka door de negen frontlijnstaten, van de Southern African Development Corporation.

De meeste landen in het zuidelijk deel van Afrika hebben zich onafhankelijk van elkaar ontwikkeld. Hetzelfde gold voor verbindingen en handel, en strijd tegen armoede, honger en ziekte. Zimbabwe was politiek en economisch geisoleerd tot het onafhankelijk werd, en er zijn nog steeds landen die, als het ware ingebed in het Zuid-Afrika van de apartheid, van elkaar zijn gescheiden.

Zimbabwe is "zich zeer goed bewust" van de voordelen van associatie met de Europese gemeenschappen en hoopt dat de EEG en de ruim vijftig met haar geassocieerde landen in Afrika, het Caribisch gebied en de Pacific zich zullen ontwikkelen tot gelijkwaardige partners, en de ACP-landen niet alleen meer grondstoffenleveranciers en ontvangers van ontwikkelingshulp zullen zijn.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp,
Ludwina Perez,
Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
NOTIBON, Terra Corra z/n,
tel.: 8736.

SINT MAARTEN:
Advertentie: Vance James,
tel.: 3073.

SABA:
Correspondent: Ray Hassell,
tel.: 2241.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Smid,
tel.: 2321.

DEN HAAG:
Correspondent:
Jan Schinkelshoek,
Wingerd 540, Waddinxveen,
tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen): Curaçao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110,
tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A,
tel.: 4222.
St. Maarten: Papergarden,
tel.: 3073.

Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand. (Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

Bioscopen

DRIVE-IN
19.15 en 21.15 uur *Provocation* (sexfilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 3,50)

CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *Cathy's Curse* (Suspense, Engels, boven 18 jaar, fl. 3,50 en fl. 2,50).

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *The Champ* (Love-drama, Engels, alle leeftijden, fl. 5,—)

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *El perdon de la Hija de nadie* (zangfilm, spaans, alle leeft., fl. 5,-).

WEST-END
19.00 en 21.00 *Super Dude*(suspense, Engels, boven 18 jaar, fl. 3,50 en fl. 2,50).

★★★

CINE-TRUCK: Hedenavond te Sta. Maria en morgenavond te Rancho.

★★★

TELECURACAO: 16.30 Brian Keith show; 17.00 comedy hour; 17.30 the three stooges; 18.15 focus; 18.30 telenovela: Rina; 19.15 deporte tele-8; 19.30 diff'rent strokes; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 Benson; 21.00 Lou Grant (Hoax); 22.00 Telepatria, Chin Behilia; 23.00 tempu pa Dios.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

★★★

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging):
kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947: geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft Zuster Nahar, tel.: 672363, ook te bereiken op pageboy 027-585.

KLEUTERBUREAU:
maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK:
woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO
geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst):
Otrabanda: del Pueblo, tel.: 25444; Punda: Juliana, tel.: 54500.

VRIJDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur Moo's Grocery/Ricardus College/Koraal Specht (nieuwe school); 10.30-11.15 uur Sta Rosa t/o rk. kerk; 11.45-12.30 uur Montagne t/o rk. kerk; 14.00-15.00 uur Seru Grandi t/o rk. school; 15.00-15.45 uur Weg nr. Fuik/Porta Blanco.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeck-plein 13): (Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur.
Zaterdag van 09.00-12.00 uur. (afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.
(FILIAAL MUNDO NOBO)
maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.
(FILIAAL BARBER)
maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

WEGA-TECA
open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN
(Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473) openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA"
geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur Roodeweg 7A.

DE TEMPEL
Voorstellingen (Images of Curacao) om 10.00 uur, 11.00 uur en 12.00 uur.

CHRISTOFFELPARK
dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

TENTOONSTELLINGEN GALLERY DE TEMPEL
dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 16.00-23.00 uur.

CURACAOS MUSEUM
openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900)

VRIJDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
te Loduvicusschool.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

LANDFILL te Lagoen:
geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

SPEELTUIN
maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

BON. MUSEUM (oud politiewacht):
openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

POSTSLUITING
15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 uur voor gewone stukken - postkantoor Kralendijk (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

Zakenvaria

FATUM ORGANISEERT OP vrijdag 3 oktober een levensverzekering-seminar in de Fiesta room van het Holiday Beach hotel. Dit seminar wordt bijgewoond door Fatum verzekeringsagenten uit Curacao en Bonaire, alsmede door een aantal personeelsleden uit de binnen- en buitendienst.
De opening is om negen uur 's morgens door de heer H. Hammega. Behandeld zullen worden de verschillende aspecten van de bedrijfstak in kwestie, zoals de geschiedenis van levensverzekering in het algemeen en in het bijzonder op de Nederlandse Antillen, de fiscale juridische en andere aspecten.
Het middaggedeelte zal meer op de directe praktijk gericht zijn en wel door gebruikmaking van een beeldende instruktietechniek. Tot besluit is er een uur lang de gelegenheid tot uitwisseling van gedachten tussen alle deelnemers en een forum bestaande uit stafleden van Fatum. Het geheel zal worden afgerond door een slotwoord van de heer Th. Koetsier, omstreeks vijf uur.

Heer Bommel en de Minionen





0748 — Toen de jeep van de commissaris bij het huisje van juffrouw Doddel was aangekomen, sprong de politiechef er uit en wendde zich tot de agent Virk.
„Wat is dit voor geblunder?" vroeg hij met grote stem. „Hebben jullie deze heer vanmorgen om half elf gearresteerd?"
„Ja, jawel, gaf de beambte toe. „Dat is te zeggen . . ."
„Blunder is er te zeggen", hernam de commissaris opzwellend. „Om die tijd was deze meneer bij mij, op de Club. Ik heb dat genoteerd in mijn boekje. Wat heb je daarop te zeggen? Hebben jullie zijn gegevens uitgezocht? Hebben jullie getuigen gehoord? Hebben jullie contact gezocht met die juwelier? Huh?"
De agent schudde zwijgend het hoofd, en zijn collega Kes, die naar buiten kwam toen hij het gesprek hoorde, kon daar niets aan toevoegen.
„Niet?!" vroeg de heer Bas snijdend. „Blunderend optreden tegen iedereen, die er een beetje anders uitziet, huh? Nu, hier in Rommeldam zit daar geen promotie in. Morgen zullen we op het bureau verder praten. Ingerukt".
De beambten verdwenen beduusd in hun overvalswagen en heer Bommel, die goedkeurend had toegeluisterd, klopte hem op de schouder.
„Kranig, heer Bas", prees hij. „Ik wist wel, dat het recht zijn loop zou hebben".
„De politie hoort zijn plicht te doen", zei de politiechef afwenkend. Maar heer Ollie liet het er niet bij.
„Ik nodigt u uit voor een eenvoudig feestmaal morgenavond," besloot hij. Ik moet nu vlug naar mevrouw Doddel, vóórdat de soep koud wordt".



KRALENDIJK — Na enige vertraging is toch het schoolzwemmen van start gegaan op Bonaire. Daarvan waren gedeputeerde Humphrey Wout en Onderwijs-staffunctionaris Pancho Cicilia getuige (zie foto). Instructeur is Eddy Chrestiaan.

Schoolzwemmen van start

KRALENDIJK — Nadat vele jaren geleden men hier op Bonaire met het project schoolzwemmen had willen beginnen en nadat talrijke vage beloftes zijn gedaan alsook een aantal onderzoekcommissies is ingesteld is het de heer Pancho Cicilia, pas benoemd als staffunctionaris bij de afdeling Onderwijs, gelukt om dit project van de grond te krijgen. Hoewel het in de oorspronkelijke bedoeling lag om begin september van dit jaar met het schoolzwemmen te beginnen, kon dit helaas niet doorgaan vanwege bepaalde noodzakelijke voorzieningen die ter plaatse getroffen moesten worden en die niet op tijd klaargekomen waren. De aanvangsdatum werd toen verschoven naar 1 oktober.

Het is toe te juichen dat gisteren het schoolzwemmen op Bonaire kon beginnen. Hierdoor is bewezen dat door hard werken en het achter een project aan zitten, best positieve resultaten te bereiken zijn. Bovendien is hiermee nogmaals bewezen dat het benoemen van een onderwijsman bij de afdeling zijn voordelen heeft. Hoewel de accomodatie ter plaatse niet helemaal afgewikkeld is, is de heer P. Cicilia toch zeer tevreden dat de Bonaireaanse schoolkinderen eindelijk de zwemkunst aangeleerd worden.

NOOT VAN DE CORRESPONDENT: Wij feliciteren de heer P. Cicilia met het bereikte resultaat in het belang van de schoolkinderen. Wel willen wij nog in de kantlijn plaatsen dat heel spoedig de verzekeringskwestie van deze kinderen afgewikkeld wordt. Dit is onbetwist een van de primaire vereisten bij dit soort projecten. Ook spreken wij de hoop uit en daar twijfelen wij niet aan dat in hetzelfde tempo de rest van de werkzaamheden voltooid zullen worden. Qua verantwoordelijkheid tijdens het zwemmen zijn wij overtuigd dat de heer Eddy Crestiaan de kneepjes van het vak goed onder de knie heeft. Alle ouders die kinderen in de vijfde klas van de lagere school hebben zitten, kunnen gerust zijn dat deze instructeur bekwaam is, die heus zal waken over de kinderen. Bovendien zal er altijd toezicht zijn van de klasseleerkracht. Wij sporen dan ook de ouders, die nog niet zo positief hebben gestaan tegenover dit project, aan om zo gauw ook hun kinderen de zwemles toe te staan. Het is in hun eigen belang.

Kochman vergeefs op BC gewacht

Industrie aan neus van Bonaire voorbijgegaan

KRALENDIJK — Uit welingelichte bronnen is vernomen, dat Bonaire een mooie kans gemist heeft ten aanzien van de vestiging van een Food-processing-industrie. De zaak ligt zo dat een zekere heer Kochman vorig jaar met dit idee bij het Bestuurscollege is gekomen. Het enige, aldus onze inlichtingen, dat de heer Kochman gevraagd had, was het toewijzen van een stuk terrein aan hem, waarop hij zijn industrie kon vestigen. Het terrein dat hij aangewezen zou krijgen was het terrein, waar het oude aloekookstation vroeger gevestigd was naast het prostitutiekamp, dat op Bonaire gebouwd zou worden.

Om het terrein bouwrijp te maken, was een bedrag gemoeid van zestigduizend gulden, terwijl de totale investering tweehonderdduizend dollar zou bedragen. Het lag in de bedoeling om voedsel voor de lokale markt met mogelijkheid tot export in te pakken. Deze industrie zou werk bieden aan zes tot zeven man.

Sinds vorig jaar ligt een voorstel op tafel voor het BC om de heer Kochman een alternatief terrein aan te wijzen alsook hem een garantie te geven tot voortzetting van zijn bedrijf, nadat het huurcontract van vier jaar en elf maanden verstreken zou zijn. Aan het begin van de vorige maand was de heer Kochman op Bonaire om de zaak af te ronden, althans om een definitief antwoord van het college te krijgen. Ondanks herhaaldelijke pogingen om een gesprek te krijgen met het BC, is dit hem niet gelukt. Na twee weken is de heer Kochman zonder een antwoord te krijgen teruggekeerd.

De vraag is of dit de manier is om industrievestiging op Bonaire te promoveren. Gedurende de komende meet the press-bijeenkomst met het BC, hopen wij de versie van het Bestuurscollege ten aanzien van dit geval te krijgen.

ALTERNATIEVE ENERGIE

WILLEMSTAD — In het complex van de Antilliaanse universiteit UNA wordt zondag 5 oktober het tweede symposium gehouden als onderdeel van het Energieproject van de Jaycees. Thema is Alternatieve energie. De aanvang is tien uur en de bijeenkomst duurt tot één uur. Gastsprekers zijn ir Edward Bakhuis (Alternatieve energievormen en de mogelijkheden voor de Antillen), ir Rene Pietersz van DOW (Windenergie) en ir Franklin Rosheuvel over Zonne-energie.

Jopi Abraham (DPB):

Belangen Bonaire verzaakt tijdens overleg op Aruba

KRALENDIJK — De heer Jopi Abraham vindt dat nogmaals bewezen is dat de heer Ellis de belangen van Bonaire niet ernstig genoeg ter harte neemt. Op 23 september werd er op Aruba een presidiumvergadering gehouden van het Antilliaans Spoor, waar de datum voor de volgende plenaire vergadering bepaald zou worden. De heer Ellis, voorzitter van het presidium, kon niet aanwezig zijn. De heer Wout, die aangesteld is tot plaatsvervangende voorzitter, is eveneens niet op Aruba geweest.

Er is tijdens de vergadering beslist dat de komende vergadering gehouden wordt op Aruba op 15,16 en 17 oktober. De heer Abraham vond deze data zeer ongelukkig, daar ze juist in de Regattaweek, het grootste evenement op Bonaire, vallen. "Nu komt de heer Rudy Ellis met een protest tegen de gekozen data. Dit is mosterd na de maaltijd. Het is op de eerste plaats zijn verantwoordelijkheid, en bij zijn ontstentenis, van de heer Wout, om bij deze vergaderingen aanwezig te zijn om de belangen van Bonaire te behartigen", aldus de heer Abraham.

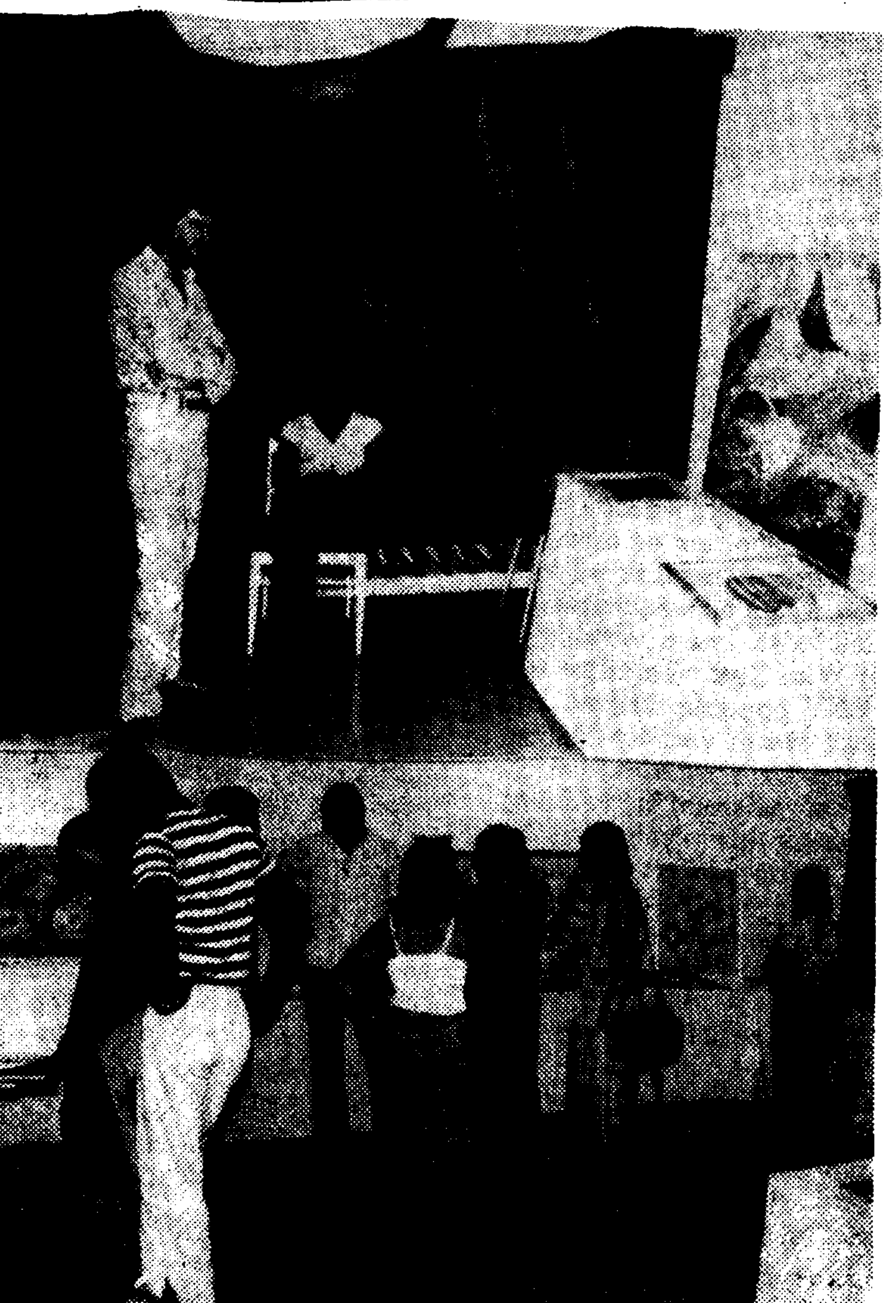
Aeroclub Escuela Caribe: belangstelling voor fly in

WILLEMSTAD — Voor de fly-in welke in het komende weekeinde op Curacao wordt georganiseerd door Aeroclub Escuela Caribe bestaat volgens de organisatoren grote belangstelling in Venezuela. Deze fly-in kan min of meer als een afsluiting worden beschouwd van de Week voor de burger-luchtvaart welke in Venezuela is gevierd. Op de verschillende vliegvelden gebeurde dit met officiele plechtigheden in aanwezigheid van autoriteiten.
Escuela Caribe heeft verschillende van deze bijeenkomsten bezocht tijdens een soort bliksemactie. Daarbij werd van de mogelijkheid gebruik gemaakt reclame te maken voor de komende fly-in. In Venezuela zelf wordt daarvoor ook reclame gemaakt. Aldus een ontvangen communique.

Numismatica-bijeenkomst

WILLEMSTAD — Op woensdag 8 oktober houdt de vereniging Numismatica Curacao zijn maandelijkse bijeenkomst in het Tamarijn-gebouw te Mahaai. Vanaf half acht kan men er terecht voor ruilen en kopen, om half negen begint de bijeenkomst officieel. Leden en belangstellenden zijn welkom.

KRALENDIJK — Op 30 september, zoals al eerder aangekondigd heeft de Nederlandse kunstschilder Rik Lina een expositie gehouden van zijn schilderijen in het Flamingo-beach-hotel. Er was grote belangstelling voor deze expositie, welke officieel geduurd heeft van vier uur 's middags tot negen uur 's avonds. In totaal zijn er zevenentwintig werken geexposeerd, waarbij het onderwaterleven op Bonaire als thema gebruikt is. Op unieke wijze weet deze schilder de beweging en lichteffecten onder water in verschillende dimensies tot een harmonieus geheel uit te beelden. Het ligt in de bedoeling en dit is wel de moeite waard dat in de toekomst nogmaals een expositie van de werken van Rik Lina gehouden zal worden. Op de foto Rik Lina bij een van zijn werken en de bezoekers tijdens de tentoonstelling.



WILL JOHNSON: "GEEN RACIALE MOTIEVEN"

Brief in de maak voor premier

WIPM wil een nieuwe administrateur op Saba

WILLEMSTAD – De Sabaanse partij WIPM zal zich richten tot premier Don Martina met het verzoek administrateur George Larmonie te vervangen. WIMP-leider en gedeputeerde Will Johnson zei dat hier geenszins raciale motieven een rol bij spelen, maar gewoon het feit dat de heer Larmonie tegen de traditie al in drie jaar in functie is. Voormalige administrateurs, ook gekozen Sabanen, hebben nooit langer dan twee jaar als zodanig dienst gedaan. Hij sprak niet tegen dat er ontevredenheid bestaat over de heer Larmonie. „Maar ik laat me niet gebruiken als een soort tribunaal", voegde hij eraan toe.

Zoals de Amigoe eergisteren al berichtte is er enige deining ontstaan rond de persoon Larmonie. Er zijn groepen die hem vervangen willen zien, terwijl anderen er niets op tegen hebben als hij langer aanblijft. Een voor gisteren geplande vergadering van de WIPM is naderhand weer uitgesteld.

FORMATIE

Gedeputeerde Will Jonhson legde uit dat een gezaghebber volgens de wet benoemd wordt voor zes jaar. Een administrateur daarentegen wordt door de centrale regering benoemd en in de regel voor twee jaar. Tot nu toe zou de administrateur steeds na twee jaar verwisseld zijn. Dat was ook het plan met de heer Larmonie. Maar zijn ambtstermijn liep af op het moment dat MAN, MEP en UPB verleden jaar formatiebesprekingen voerden.

Gelijkertijd deden op St Maarten geruchten de ronde als zou de DP van dat eiland al ... kandidaten hebben voor een nieuwe Sabaanse administrateur. De WIPM wachtte met spanning de formatiebesprekingen in Willemstad af om te zien of het St Maartense Statenlid Leo Chance deel zou uitmaken van de landscoalitie. Uit vrees om opgezadeld te worden met een „Wathey-man" - zoals in het verleden al eens is gebeurd, - heeft de WIPM toen een verzoek gericht aan de centrale regering om administrateur Larmonie aan te houden.

NIET EEUWIG

„Maar nu is daar alweer een jaar overheen gegaan, zei de heer Johnson." „En ons verzoek van toen moest niet als een eeuwig geldend worden gezien. Dat was nooit onze bedoeling." Volgens hem hebben ook die administrateurs waarover geen enkele wanklacht is ontvangen (bijvoorbeeld Sleeswijk, voorganger van Larmonie), niet langer dan twee jaar daar gezeten. In de bevolking wordt daarom gevraagd waarom Larmonie nu wel langer mag blijven, terwijl over hem klachten binnen komen. „Wij willen geen uitzondering op die regel" zei de WIPM-leider. Daarom zal de partij - die alle vijf raadszetels bezet op het eiland - vandaag bijeen komen om vervolgens een brief te schrijven aan de minister-president. Daarin zal worden aangedrongen op een vervanging van de heer Larmonie. De heer Johnson zei niet van plan te zijn over de klachten over de administrateur te oordelen als een soort tribunaal. Evenmin zal hij Larmonie aanklagen bij de regering. Wel zal gewezen worden op de traditie. „De regering moeten erop toezien dat hun vertegenwoordiger, de administrateur, zijn werk goed doet," aldus Johnson.

WILL JOHNSON

Overigens begrijpt hij de moeilijke positie van de heer Larmonie best. Zo heeft hij beslissingen moeten nemen in lastige kwesties, die later veel controverses opriepen.

Bovendien heeft hij als vertegenwoordiger van de centrale regering een rechtszaak verloren rond een intrekking van vuurwapenvergunningen. Als er een reeks van dit soort voorvallen zijn, dan maakt een administrateur zich nu eenmaal impopulair in een kleine gemeenschap als die van Saba. „Maar ik hamer erop, wij zijn beschaafd genoeg om onze eigen problemen op te lossen. Wij willen ook geen smet aanbrengen op de carriére van de heer Larmonie. Van raciale karakter-trekken is in deze helemaal geen sprake. Met andere woorden: de soep wordt beslist niet zo heet gegeten als hij wordt opgediend."

MAXIMUM

Administrateur Larmonie vertelde de Amigoe dat het rustig is op het eiland. Hij doet zijn werk gewoon zolang de regering in Willemstad hem geen andere opdracht geeft. Hij is zich bewust van bepaalde ontwikkelingen op het eiland, maar wilde daarover in dit stadium in elk geval geen commentaar geven.

Over de twee jaar als traditionele ambtstermijn voor elke administrateur werd nog een andere interpretatie vernomen. Zo zou de regering elke administrateur binden aan een minimum-periode van twee jaar om te vermijden juist dat hij vóór die tijd alweer opstapt. De twee jaar geldt dan als een minimum en niet noodzakelijkerwijs als een maximum.

Uit niets valt voorlopig op te maken dat de centrale regering aanstalten maakt om een nieuwe administrateur te benoemen voor Saba. Toch is vernomen dat in het verleden al de heer Kenneth Lopez is benaderd hieromtrent. Deze persoon is werkzaam bij de politie op Curacao.

Het weer

WILLEMSTAD – Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: Licht tot half bewolkt met kans op plaatselijk een bui. Matige, tot vrij krachtige oostelijke wind.

Weersoverzicht : In het Caribisch gebied bevinden zich momenteel geen storingen die voor het weer op de Benedenwindse eilanden van betekenis zijn. Voor de komende 24 uur wordt er weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.

WIPM-leider Will Johnson:

Saba niet in zee met vier andere eilanden

WILLEMSTAD – "Wij zijn niet van plan in zee te gaan met een nieuwe Antillen bestaande uit vijf eilanden. Als Aruba zijns weegs gaat, gaan wij andere oplossingen zoeken. Dat hebben wij de Bonaireaanse politici verleden week goed duidelijk gemaakt". Aan het woord is WIPM-leider Will Johnson van Saba in een gesprek met de Amigoe.

Uit de verklaringen van de Bonaireaanse politici van het "petite comité" is de indruk gewekt als zouden de Bovenwinden bereid zijn eventueel in zee te gaan met een constellatie van vijf eilanden. Daar doen de Bovenwinden evenwel niet aan mee en dat is ook goed en helder naar voren gebracht door de vertegenwoordigers van Saba, Statia en St. Maarten. De voorkeur blijft bestaan voor een verenigd Antillen.

Als een Antillen bestaande uit zes eilanden niet haalbaar is, zullen de Bovenwinden geen koloniale positie willen verwerven waarbij vanuit Curaçao de lakens werden uitgedeeld. Verder gaat dan de voorkeur uit naar een bestendiging van een koloniale situatie waarbij Nederland vanuit Den Haag instructies geeft op de Bovenwinden. Wil Nederland zijn vingers daar niet aan branden, dan zal een oplossing elders worden gezocht moeten worden. "Wij zoeken beslist geen slechtere koloniale status", zei de heer Johnson doelend op de opdrachten uit Willemstad.

Het gesprek met het petite comité noemde hij zelf "vrij hard". Vooral Bonaire kreeg ondermeer op zijn boterham tegen te zijn geweest dat Saba en Statia een eigen woordvoerder kregen in de Staten. Het is geenszins waar zoals UPB-leider Rudy Ellis heeft gezegd, dat er tevredenheid is op de Bovenwinden vanwege de veelvuldige bezoeken van ministers uit het kabinet-Martina. "Ik snap dat Ellis dat zegt omdat hij rechtstreeks betrokken is bij het kabinet. Maar wij hebben alleen minister Statia van ontwikkelingssamenwerking recentelijk hier op Saba gezien. Onze verzoeken voor de overkomst van de minister van Justitie zijn bijvoorbeeld blijkbaar aan dovemans oren gericht".

Oktober-activiteiten van CPV

WILLEMSTAD – Op zaterdag 4 oktober wordt in samenwerking met Numismatica Curacao door de Curacaose postzegel vereniging (CPV) een ruilmiddag gehouden in het Tamarijn gebouw te Mahaai. Iedereen kan tussen drie en zes uur deze ruilbijeenkomst bezoeken. Zo blijkt uit het overzicht van de oktober-activiteiten van de CPV.

Op donderdag 9 oktober wordt de maandelijkse bijeenkomst gehouden. Op zaterdag 18 oktober is er een bijeenkomst van de jeugdafdeling van half tien tot half twaalf in het Tamarijn gebouw. In deze afdeling zit nog steeds de groei. Men heeft al zestig ingeschreven leden. Binnekort zal men nieuwe begeleidsters nodig hebben naast de vier al beschikbare dames.

Op 22 oktober tenslotte begint de uitgifte van de Kinderzegels met zegels in de waarden van 25+10 ct, 30+15 ct. 40+20 ct en 60+25 ct. In het CP orgaan wordt weer kritiek geleverd op het feit, dat naast de postzegels en de enveloppen, er "nutteloze souvenirblocs" worden uitgegeven. Zij worden ook een "onding" genoemd.

Numinsmatica bestuursleden

WILLEMSTAD – Op de september bijeenkomst van vereniging Numismatica Curacao zijn met algemene stemmen de heren W.C. van Langeveld en H. Klaver als bestuursleden aangewezen. Het bestuur ziet er als volgt uit: voorzitter J. van den Berg, vice voorzitter P. J. Swakhoven, secretaris H.E. Gramberg, tweede secr. Van Langeveld, penningmeester W.J.J. Scefferlie en tweede penningmeester Klaver en commissaris H.W.M. van der Wall Arneman. De gradatiecommissie bestaat uit de heren van der Wall Arneman, V. Abraham en Smallegange.

Kroningsmunt slordig afgewerkt

WILLEMSTAD – Bij het slaan van de kroningsmunten bij de inhuldiging van Beatrix als koningin is men slordig te werk gegaan, zo heeft de Consumentenbond in Nederland vastgesteld. Men heeft in de haast munten geslagen die niet aan de vereiste kwaliteit voldoen.

De Consumentenbond is van mening, dat de Rijksmunt de kwaliteit van de nog af te leveren munten moet verhogen. Ook is de Consumentenbond van mening, dat men de beschadigde munten kosteloos laat inruilen voor gave munten. In het blad van de Numismatica vereniging op Curacao heeft men dit bericht overgenomen.

CONCERT IN MEI

WILLEMSTAD – Onder auspiciën van de VGKS en SOV Asiento concerteert er zaterdagavond 4 oktober in landhuis Brakkeput Mei-Mei onder leiding van Eric Goraira een kamerorkest samen met een fluit-ensemble. Men brengt werken van onder meer Demonatius, Bartok, Quant, Handel en Rousse. Na afloop wordt er wijn, kaas en paté met stokbrood aangeboden. Kaarten voor deze avond zijn verkrijgbaar bij de administratie van de VGKS en Asiento. Er wordt in het communiqué niet gemeld hoe laat het concert begint. Medewerking verlenen Aya Landheer, dwarsfluit, Eric Goraira viool/viola, Louise Goraira en Harry Zwiers cello, Iman Landheer piano en Adry Wagenmakers, Rene Bremmers, Hermint Posner en Emmy Gooiker blokfluit.

REMINGTON

e sigaria nobo ariba plaza – buské . . . . purbé . . . . y convencé bo mes di su calidad excelente !

Gezaghebber Martina over criminaliteit:

Zelfverdediging tegen illegale agressie mag

WILLEMSTAD. – Gezaghebber mr Ornelio Martina heeft gisteren bij de beediging van 11 nieuwe politie-agenten onomwonden uitgelegd aan de bevolking dat eenieder zich ongestraft mag verdedigen tegen agressie, mits die verdediging binnen proporties blijft en mits die verdediging op het moment van de agressie plaatsheeft.

Volgens de gezaghebber kan de bevolking zelf meehelpen aan de bestrijding van de toenemende criminaliteit. Dat zou kunnen gebeuren door het doorgeven van informatie aan de politie en hulp te bieden bij de oplossing van illegale praktijken. "Het is niet voldoende om nu in koor te klagen dat de kriminaliteit is toegenomen en dat de politie iets moet doen, wat de politie alleen kan dat niet aan", aldus gezaghebber Martina.

Als nog een voorbeeld van hulp van de bevolking het organiseren van sportevenementen en andere gezonde aktiviteiten om de jongeren te weerhouden illegale akties te ondernemen. Ook het bieden van werkgelegenheid zou dit kunnen voorkomen.

De bevolking moet zichzelf en eigendommen zoveel mogelijk beschermen tegen kriminaliteit, zei de gezaghebber. Omdat velen denken dat zij in moeilijkheden kunnen raken indien zij uit zelfverdediging handelen, verklaarde de gezaghebber met klem dat de wetten, zoals in ieder beschaafd land, degene beschermt die zichzelf en zijn eigendom verdedigt, met alle beschikbare middelen.

"Het is volkomen onjuist te denken dat je misdaden moet tolereren zonder uit zelfverdediging te mogen handelen", aldus gezaghebber Martina.

Hij haalde daarbij artikel 43 aan van het Wetboek van Strafrecht waarin staat dat degene die zichzelf, zijn eer of zijn eigendom moet verdedigen tegen illegale agressie op dat moment, niet strafbaar is volgens de wet. Zelfs degene die de grenzen van noodzakelijke verdediging overschrijdt, is niet strafbaar, indien dat voortvloeit uit een emotionele toestand, angst of woede. Dit alles kan ook zijn verdediging van een ander of van andermans eigendom tegen agressie.

Dat artikel, stelde de gezaghebber gisteren, staat iemand toe zichzelf te verdedigen, mits de agressie op dat moment plaatsheeft en tegen iemand die iets doet wat hij niet mag. Zo kan iemand niet uit zelfverdediging tegen een politie optreden, omdat de agent de wet aan zijn zijde heeft. Iemand mag ook niet uit zelfverdediging handelen als de agressie reeds is afgelopen. Maar de bevolking hoeft een misdadiger niet zijn gang te laten gaan, uit vrees moeilijkheden te zullen krijgen, zei de gezaghebber.

Wel wees hij op proportionele zelfverdediging. Zo mag een kind dat vruchten steelt niet met een kapmes aangevallen worden door de eigenaar, maar een vrouw die tegen haar wil wordt aangerand, mag wel alle middelen die zij bij de hand heeft, aanwenden om die agressie tegen te gaan "zonder dat daar moeilijkheden van komen", verzekerde de gezaghebber.

De politie zal uiteraard na elk voorval grondig onderzoeken of de persoon in kwestie inderdaad uit zelfverdediging moest handelen op het moment dat de agressie plaatshad. De gezaghebber verwees naar het geval-Drielstraat, waar een bewoner geschoten had op een inbreker en later toch is opgepakt. De gezaghebber legde uit dat in dit geval de straf was gegeven omdat de man had geschoten op de inbreker toen deze al wegrende en er geen sprake meer was van directe agressie.

Tenslotte riep hij eenieder op samen te werken ter bestrijding van de toenemende kriminaliteit, de bevolking preventief, de autoriteiten repressief en de regering door de diepere oorzaken te onderzoeken en die te elimineren.

Zakenvaria

WILLEMSTAD – In het Flamboyant gebouw naast de Emmakerk aan de Schottegatweg wordt vandaag een contactochtend gehouden van de Bon Bini club. Mevrouw A. Florie zal dan spreken over het werk van de Federatie Antilliaanse jeugdzorg. Nieuwkomers en bekenden zijn welkom op deze bijeenkomst.

CAO-besprekingen Shell en PWFC vastgelopen

WILLEMSTAD – De vakbond PWFC heeft gisterenmiddag officieel de bemiddeling ingeroepen van landsbemiddelaar mr Elco Karel, omdat de cao-onderhandelingen met de vier Shell-maatschappijen zouden zijn vastgelopen. De bond en de directie van de maatschappijen hebben reeds 16 maal vergaderd, toen de bond gisteren concludeerde dat de onderhandelingen vastgelopen zijn. Naar verluidt zou één van de discussiepunten de indexering zijn, die tot nu toe honderd procent bedraagt. De bond wil daar niet van afstappen en noemt het een reeds verworven recht. Reeds aan het begin van de onderhandelingen was het duidelijk dat de Shell niet zou ingaan op de bondseis van een reele loonsverhoging van tien procent én een volledige indexering.

infinity

OPEN DAILY
CLOSED SUNDAY
OPENING HOURS 7 P.M.-2 A.M.
MINIMUM CHARGE: 25,- PER PERSON
AFTER A DINNER IN FORT NASSAU OR
LA BISTROELLE NO MINIMUM CHARGE
JACKETS REQUIRED
EXCELLENT LOCATION FOR YOUR
PRIVATE PARTIES

«INFINITY AT FORT NASSAU»

Exodus uit Antillen vooral van jongeren

Antilliaans kader in Nederland groeit

DEN HAAG (ANP). – De trek van Antillianen naar Nederland, die de laatste jaren een stabiel karakter heeft gehad, is dit jaar toegenomen. Het gaat hierbij voornamelijk om jongeren van 18 tot 35 jaar. Onder hen zijn betrekkelijk veel ambtenaren, die de Nederlands Antilliaanse regering ongaarne ziet vertrekken. Zij betreurt het, dat deze „kaderleden", waaraan de Nederlandse Antillen gebrek hebben, naar Nederland gaan. De Nederlandse minister Albeda van Sociale zaken en zijn Antilliaanse ambtgenoot Jules Eisden bekijken de mogelijkheid om naar hier gekomen Antillianen „kaderleden" te bewegen terug te gaan naar hun eigen land.

Dit heeft gisteren in Den Haag de gevolmachtigd minister van de Nederlandse Antillen, de heer R.A.Casseres, verklaard tijdens een bijeenkomst met enkele journalisten. Hij zei, dat er op het ogenblik 30.000 Antillianen in Nederland zijn, van wie ongeveer 20.000 tot de beroepsbevolking van Nederland behoren. Onder hen waren op 26 december van het vorige jaar 1753 werkzoekenden. Een getal dat op 26 maart van dit jaar 1765 was.

De minister zei, dat men niet weet waarom de trek de laatste tijd is toegenomen. In het verleden gingen de Antillianen in hoofdzaak naar Nederland gezien de studiemogelijkheden en de werkgelegenheid voor vrouwen in Nederland.

Op de Antillen is geen tendens merkbaar van vertrek van midden-kader personeel uit de ambtenarij. Wel blijven veel Antillianen die in Nederland hun midden en hoger kaderopleiding hebben genoten en hangen na afloop van hun studie vanwege de kansen die hen daar geboden worden. De bedoeling van minister Eisden althans is geweest enkele van deze Antillianen in het kader van technische bijstand uit te zenden naar de Antillen in plaats van de Nederlanders die nu worden gestuurd. Gepoogd zal tevens worden om Antillianen via een betere huisvesting- en werkfaciliteiten en andere voorzieningen naar de Antillen te halen. In elk geval heeft het saneringsproject van de centrale regering niets te maken met een vermeende exodus van ambtenaren. Dat project is er juist op gericht om de situatie voor het hele overheidsapparaat te verbeteren.

In het verleden zijn onderzoeken uitgevoerd naar de motieven, die Antillianen hadden om naar Nederland te komen, maar deze waren beslist niet de onzekerheden rond een mogelijk komende onafhankelijkheid, aldus het onderzoek. In het verleden hebben de Antillianen over het algemeen direct werk gevonden en hebben zij geen „run op de cociale diensten veroorzaakt", aldus minister Casseres.

De terugkeer van Antillianen naar hun eigen land zou volgens hem kunnen worden bevorderd door een goede voorlichting en door het doorbreken in de Antillen van de „salarisdrempels" voor zijn landgenoten. Ook zou voor hen de woongelegenheid in de Antillen een reden kunnen zijn om in Nederland te blijven.

Men hoopt de remigratie te kunnen bevorderen en denkt daarbij aan regelingen, die voor Nederlanders gelden als zij worden uitgezonden. Het hen ontvangende land betaalt hun een salaris en op grond van de ontwikkelingssamenwerking zorgt de Nederlandse regering voor een aanvulling. Dit zou ook voor terugkerende Antillianen mogelijk moeten zijn, meende de minister, die zei namens zijn regering te spreken.

De Antilliaanse minister heeft verder meegedeeld, dat de visumplicht voor Surinamers door de Koninkrijksregering is behandeld, maar dat de Nederlandse Antillen daaraan geen medewerking hebben verleend.

Minister Casseres was geen voorstander van noch een visumplicht noch een toelatingsregeling voor Antillianen. Deze is er wel in de Antillen voor Nederlanders, die zich daar willen vestigen en er willen werken. Hij was ervan overtuigd, dat de Nederlandse regering niet met deze gedachte speelt. Wel was volgens hem de hamvraag: wat te doen om de Antillianen te bewegen in eigen land te blijven: een muur opwerpen of de oplossing, die hij had uiteengezet.

Hij was van oordeel, dat er ten aanzien van Nederland een betere voorlichting zou moeten komen, zodat de Antillianen duidelijk gemaakt wordt, dat de sociale voorzieningen in Nederland beter zijn dan in zijn eigen land maar dat hij daarbij wel enige vorm van discriminatie op de koop toe zou moeten nemen. De minister was verder van oordeel, dat de Antillen alles op alles moeten zetten om hun economische basis te verbreden. De minister kon op grond van cijfers van het Nederlandse ministerie van Cultuur, Recreatie en Maatschappelijk werk nog vertellen, dat het overschot van komende en vertrekkende Antillianen in januari 1980 104 was (een jaar ervoor zes). In mei 1980 197 tegen 106 in mei 1979 en in juli jongstleden 423 tegen 216 in juli 1979.

ORANJESTAD – Het nieuwe gebouw van de catering-service van de heer Ike Cohen, dat naast de Surfside gelegen is, is officieel in gebruik gesteld door de algemene adviseur van het Bestuurscollege, Betico Croes. Dit geschiedde met het doorknippen van een lint vóór de ingang van een grote freezer. Onder de genodigden die de opening bijwoonden, bevonden zich vertegenwoordigers van luchtvaartmaatschappijen die al jaren gebruik maken van deze catering-service.

Coordinatrice Migda Maria:

Dynamiek kenmerkt JCC

WILLEMSTAD – De Jeugdcentrale Curacao (JCC) wordt gekenmerkt door verandering, beweging en groei en is daarom ook een dynamische organisatie. Zo stelde coordinatrice Migda Maria vast bij de officiele kennismaking met het nieuwe JCC-bestuur en bij het afscheid van de aftredende bestuurders.

In de JCC heeft zich een verandering voorgedaan wat personen betreft maar ook in zijn structuur. Er is een nieuwe raad gevormd, welke twee jaar zitting heeft en uit deze raad zijn vijf bestuursleden gekozen. In het niet zoverre verleden was de JCC een organisatie welke volledig draaide op vrijwilligers, maar nu heeft men ook de beschikking over full timekrachten. De aanpak is daarom professioneler geworden. Tussen de beroeps- en vrijwillige krachten moet echter een goede verstandhouding bestaan. Daarmee staat of valt het JCC-werk.

Vastgesteld kan worden, aldus mej. Maria, dat er groei zit in de JCC. Het is de taak van de raad, het bestuur, en het JCC-bureau deze groei te begeleiden in samenwerking met andere krachten in de Curacaose gemeenschap zodat de JCC steeds meer kan gaan opkomen voor de jeugd van Curacao in zijn geheel.

Het bestuur ziet er nu als volgt uit: voorzitter Sidney Paulina, vice-voorzitter Ludwig Kopra, secretaresse Linelle Snijders, penningmeester Vincent Williams en materiaal commissaris Oricks Hoogwoud. Administrateur is Wilfrido Colina, sociaal cultureel werker is Charles Ravales, bureau-secretariaat Glenda Cecilia en administratieve kracht Ivette Libie.

H. Beniamini na onderzoek

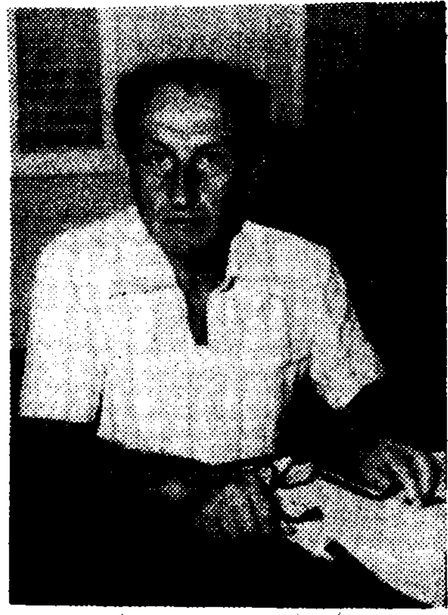
Vereniging van cooperatieve organisaties in één beweging

WILLEMSTAD – Het grootste gedeelte van de cooperatieven, werkzaam op Curacao, is nog te veel de credit unions. Die zullen hun activiteiten moeten gaan uitbreiden van leningen naar verzekeringen,produktiviteit enz. Al deze cooperatieve organisaties zullen zich moeten verenigen tot een cooperatieve beweging, waaraan het Instituut voor Organisatie en ontwikkeling van cooperatieven, diensten kan verlenen. Aldus luidt enkele conclusies van Haim Beniamini, cooperatieven-expert uit Israel die de afgelopen maanden op Curacao een onderzoek verrichtte naar de ontwikkelingen op dit gebied.

Het onderzoek, in het kader van een projekt van cooperaties en vakbonden, werd verricht door de heer Beniamini bijgestaan door zijn counterparts J. Djaoen en E. Calmes. Daarbij werd de ontwikkeling van de cooperatieve bewegingen nagetrokken gedurende de afgelopen twintig jaar. De belangrijkste wijzigingen, aldus wees het onderzoek uit, zijn een aanzienlijke afname in wijk-credit unions: van 90 procent in 1958 tot 32 procent in de afgelopen vier jaar in vergelijking met de totale cooperatieve beweging. Daartegenover staat de opkomst van de meer professionele credit unions die van 10 tot 53 procent stegen in de afgelopen 20 jaar. Ook andere typen cooperatieve organisaties staken de kop op zoals de landbouwcooperatie en consumentenverenigingen die met 15 procent stegen in de afgelopen jaren. Het onderzoek zag een neiging van concentratie van leden in de twee grote credit unions, die 62 procent van het totaal spaargeld en 44 procent van het ledental verenigen.

De meest urgente problemen die aangepakt moeten worden zijn onder meer de administratie van de organisaties, met name de credit unions van de wijken, de democratische structuur en de financiën. Voor wat de structuur betreft merkt Beniamini op dat slechts 40 procent van alle cooperatieve organisaties regelmatig jaarvergaderingen houden terwijl daarvoor over het algemeen weinig belangstelling bestaat. Verder heeft slechts 42 procent van de organisaties een gekozen bestuur die één tot drie jaar in functie is.

De belangrijkste aktiviteit van de credit unions is het



H. BENIAMINI

verstrekken van leningen, stelt Beniamini, die verder opmerkt dat de wijk-credit unions de zwakste groep vormen. De rente van 1 procent per maand op de maandelijkse saldi van leningen en het ongewijzigd bedrag dat maandelijks wordt ingelegd door de leden, noemt hij een anachronisme voor 1980. Door inflatie, stijgende prijzen, enz. kan de overgrote meerderheid van de credit unions de uitgaven niet dekken. De meest belangrijke behoefte van de organisaties is wel scholing. Daarnaast bestaat ook behoefte aan leiderschap en technische begeleiding.

Bij een bredere samenwerking tussen de organisaties, zou het Instituut voor organisatie en ontwikkeling van cooperatieve organisaties, zorg kunnen dragen voor scholing, administratieve dienstverlening, computerservice, enz. ten behoeve van de organisaties.

Voor wat de Fekoskan betreft, de federatie van credit unions, stelt Beniamini dat die ook met dezelfde democratische problemen kampt op het gebied van de democratie en financien, als welke andere credit union dan ook. De facto functioneert Fekoskan als federatie van vooral (en soms slechts) de weinig aktieve wijk-credit unions.

De Federatie zal een belangrijke rol moeten spelen bij de reorganisatie van de credit unions, stelt Beniamini, die voorstelt een discussie over die reorganisatie te entameren tussen grote en kleine credit unions inzake de rol van de cooperatieve beweging op Curacao. De vakbonden, zo stelt hij vast, zijn reeds in het cooperatieve gebeuren betrokken: de meeste CU-leden zijn lid van een vakbond, de CFW heeft een eigen CU, de supermarkt Esperanza is verbonden met de PWFC en de Antillean Metal Works Cooperatie is de eerste werknemers cooperatie gefinancierd en gegeleid door de CFW, stelt Beniamini.

Voor wat de politieke partijen betreft, stelt hij dat zowel de centrale als eilandelijke regering het stimuleren van de cooperatieve beweging in hun regeerprogrammas hebben opgenomen als prioriteit maar dat het tijd wordt dat daar ook daadwerkelijk aan gewerkt wordt.

Actie in Nederland voor kath. onderwijs op Bovenwinden

WILLEMSTAD – Het Katholiek onderwijs bureau in Den Haag in Nederland organiseert acties om het katholieke onderwijs op de Bovenwindse eilanden te kunnen helpen. Er is al 150 duizend gulden ingezameld. De acties gaan tot eind 1980 door. In verband met de viering van een jubileum bij genoemd onderwijsbureau werd de heer Wim Scheerder van de Magda basisschool op Sint Maarten afgevaardigd, die op de jubileum bijeenkomst het een en ander vertelde van het katholieke onderwijs op de Bovenwinden.

Ingezonden

Bonaire staat zijn mannetje

SABA IS EEN ROTS, een heel mooie en vruchtbare kleine rots recht uitstekend uit de zee, waarop niet te veel mensen kunnen wonen. Volgens Saba Herald (lees: Will Johnson) is Saba tegen elke afhankelijkheid van Curacao en wel om de volgende reden.

In een federatie van 5 eilanden, met een inwonertal van 160.000 man voor Curacao, 12.000 voor St Maarten, 10.000 voor Bonaire en 1300 en 1100 respectievelijk voor Statia en Saba, zal het eiland Saba slechts één vertegenwoordiger in het "Curacaos" parlement krijgen, terwijl Curacao er 160 zal krijgen, St Maarten 12, Bonaire 10 en Statia ook slechts één. Saba Herald maakt dit zelf reeds uit, zich beroepend op het one man one vote stelsel, dat de Curacaose politieke partijen aanhangen. Maar juist dit, zal een punt van bespreking worden bij een eventueel samengaan van de 5 eilanden waarbij wij de realiteit moeten blijven zien.

Saba wenst bij Nederland te blijven en als dit niet kan zal Saba een ander land uitzoeken waar men zich bij kan aansluiten. De vraag is nu hoeveel vertegenwoordigers in het Nederlandse parlement het eiland zal krijgen indien Nederland eventueel toestaat om met Saba een staatsrechterlijke band te blijven behouden in aanmerking genomen het zelfde inwonertal van Saba en Nederland. (1100 op 13 milj.). Dit geldt ook voor elk land waarbij Saba zich zal willen aansluiten. Misschien krijg ik hierop een antwoord van mijn vriend Will Johnson.

De bewering dat bij een samengaan van de vijf eilanden, de vier kleine eilanden een kolonie van Curacao zullen worden, laat ik voor rekening van Saba Herald. Ik voel me niet geroepen om Curacao en zijn bevolking te verdedigen, want dit kunnen zij uiteraard zelf veel beter doen. Overigens is het wel zo, dat niet Curacao de zes eilanden bij elkaar heeft gebracht maar Nederland. De bevolking van Curacao kan het ook niet helpen, dat Nederland op Curacao een centraal bestuur heeft ingesteld om de zes eilanden te besturen.

Wat Bonaire betreft, wij zijn nooit een kolonie van Curacao geweest, maar samen met de andere eilanden tot 1954 een kolonie van Nederland. Sinds 1954 bestaat het Statuut, heeft de Nederlandse Antillen autonomie, en hebben de eilanden een eilandenregeling, die zeker verbeterd moet worden.

Bonaire is ook nooit een achtertuintje van Curacao geweest en zal dit ook in de toekomst nooit worden. Wel is het zo dat een groot aantal Bonairianen (dit geldt overigens ook voor St Maarten, Statia en Saba), "tuinlieden" zijn geworden op Curacao en Aruba en deze eilanden daadwerkelijk hebben geholpen in hun opbouw en ontwikkeling op alle gebied!

Ook is het zo, het inwonersaantal van Bonaire in aanmerking nemende, dat gedurende de Tweede Wereldoorlog veel Bonairianen hun leven hebben gegeven opdat de democratie in de wereld kon blijven bestaan en Nederland van de bezetter kon worden bevrijd. (Laat Nederland dit niet vergeten!)

Misschien is het goed dat Saba Herald en Will Johnson ook dit weten: De eerste Antilliaanse Gouverneur was een Bonairiaan, de bekende arts, schrijver, dichter en letterkundige Cola Debrot; de tegenwoordige President van het Hof van Justitie, Mr Jaime Saleh, is een Bonairiaan. Voor een klein eiland heeft Bonaire kundige doktoren, juristen en economen geproduceerd, die hun steentje hebben bijgedragen of nog bijdragen aan de opbouw van de Nederlandse Antillen, alle zes eilanden ook Saba inbegrepen. Het is te hopen dat in de toekomst wij meer over deze soort mensen kunnen beschikken.

Bonaire is voor de toekomst niet bang door wie dan ook te worden overheerst. Voor ons telt namelijk de mens, het intellect, het zwaarst. Terwijl anderen zich zorgen maken over defensie, maken wij ons zorgen over de toekomst van ons onderwijs en hoe dit zal moeten worden bekostigd. Daarom o.a. is het de wens van Bonaire dat alle zes eilanden samen blijven indien mogelijk. Maar zo dit niet kan, hopen wij dat tenminste de vijf eilanden die volgens het KWG rapport de wens hebben uitgesproken om samen te blijven, dit ook zullen doen.

MONCHIN SOLIANA
(Lid van de Eilandsraad van Bonaire).

Vorderingen op overheids-NV ICT

WILLEMSTAD – Vorderingen op de overheids-NV ICT (International Caribbean Tourist inc) kunnen worden ingediend bij de vereffenaar drs Jos Buijs op het adres Departement van Financien, Pietermaai 4-4A. Dat valt op te maken uit de meest recente uitgave van de Curacaosche Courant. Dit heeft allemaal te maken met het besluit van de regering als enige aandeelhouder op 5 september dit jaar om de NV te ontbinden en waarover de Amigoe reeds berichtte.

Kiwanis-bestuur

WILLEMSTAD – Op vrijdag 3 oktober wordt het nieuwe bestuur van de Curaçaose Kiwanisclub officieel geinstalleerd. Dit gebeurt in het Hilton hotel, waar de plechtigheid om acht uur begint. Men moet er wel een donker costuum bij aantrekken als man.

WILLEMSTAD – Een 22-jarige man is aangehouden in verband met een diefstal van 41 duizend Bolivar bij een plaatselijke bank. Betrokkene was daar werkzaam.

Inbraak bij politie-agent thuis

WILLEMSTAD – Bij een inbraak in een woning te Mina Scharbaai heeft men een kleuren tv- en een radiotoestel als buit meegenomen. Uit de tafella werd een groot slagersmes gepakt. In de betrokken woning woont een politieagent.

Internationaal verklaard

Coro luchthaven van belang voor Curaçao

WILLEMSTAD – Het vliegveld van Coro in Venezuela is tot internationale luchthaven verklaard, welke 24 uur per dag open is. Dit feit kan van belang zijn voor het toerisme naar onder meer Curacao. Zo blijkt uit een uitvoerig communiqué, dat klaarblijkelijk afkomstig is van het bestuur van Aeroclub Escuela Caribe onder leiding van de heer Veeris.

Daarin wordt gememoreerd dat een aantal jaren geleden deze Curacaose aeroclub in een motie heeft aangedrongen op het internationaal verklaren van het Coro-vliegveld. Dit ligt op gelijke afstand van Curacao als Bonaire, aldus het communique.

Escuela Caribe verwacht nu veel meer particuliere vliegtuigen, welke naar Curacao komen. De Venezolaanse regering zou in overweging hebben nog meer Venezolaanse vliegvelden tot internationale luchthaven te verklaren. Afgelopen zondag heeft gouverneur dr Raul Valeri van Falcon het goede voorbeeld gegeven door een vlucht te maken van Coro naar Curacao. Hij werd van Venezolaanse zijde hier officieel ontvangen.

Inhalen cursus bestuursambtenaren

WILLEMSTAD – De groep ambtenaren die vanwege een boycot-actie van ABVO dinsdag geen les hebben kunnen krijgen in het kader van de cursus bestuursambtenaar, kunnen die verloren uren morgen inhalen. Dat maakt cursusleider Kenneth Vinck bekend.

Het gaat om de groepen 1-a en 2 tot 12.30 en i-c van 13.30 tot 17.00 uur. De lessen van afgelopen dinsdag worden morgen gegeven aan de universiteit.

Huisvrouw overdag beroofd

WILLEMSTAD – Een huisvrouw blijkt dinsdag op klaarlichte dag te Mundo Nobo te zijn neroofd en mishandeld in haar woning. Op een gegeven ogenblik werd zij door een man en een vrouw overvallen; zij waren beiden in het zwart gekleed en gemaskerd. Zij sloegen de huisvrouw niet alleen maar schopte haar ook. De dame, wier man politieagent is, die op dat ogenblik diest had, probeerde zich te verweren.

Toen haar het mes op de keel werd gezet wees zij aan waar het geld lag, waarna een der overvallers zeshondert gulden weg pakte. Voordat men het huis verliet gaven zij de huismoeder nog een paar klappen.

Enige dagen terug is in dezelfde woning al ingebroken. Toen werden er sieraden ontvreemd en werden ook de nodige vernielingen aangebracht.

Brandkast gekraakt: buit 20 mille

WILLEMSTAD – Bij een inbraak bij een onderneming te Zeelandia heeft men kans gezien de brandkast open te breken. Met twintigduizend gulden is men er vandoor gegaan.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid La Fama, Popular, Piet Soda Fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00 - 12.00/ 14.00 - 17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.

Pageboy: 027 - 774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 24555.

ALARMCENTRALE: 115.

VOOR EEN RECEPTIE OF VIERING VAN EEN JUBILEUM IS

DE DISSEL

(ook des avonds) BESCHIKBAAR.

GEZELLIG EN GOED VERZORGD

BIOSCOPEN

Boulevard Theater: 20.30 uur *Bloodline* (18 jr).

Rialto: 20.00 *The empire strikes back* (Alle leeft).

Drive in: 20.30 uur *Mean mothers* (18 jr).

Principal: 20.30 uur *Welcome home brother Charles* (18 jr).

WIT GELE KRUIS

Oranjestad: tel.: 23168. Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta: tel.: 47020; Dakota: tel.: 24444; San Nicolas: tel.: 45906; tijdens kantooruren Patiastraat 27.

WACHTREGELING

DOKTOREN:

(San Nicolas en Savaneta): dokter M.Cheung, via hospitaal P'foon 259.

BOTICA'S

Oranjestad: Oduber, tel.: 21780.

San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

DIVERSEN

FLIGHT INFORMATION CENTER:

dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

VRIJDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS

DAF: te Pos Chikito (Kukwisa School en kleuterschool); te Savaneta (Heilig Hart College).

OPEL: te Dakota (Emma-school, Fatima College, Pius X School en kleuterschool).

BIBLIOBUS:

DAF: Sta Cruz: Colegio San Hosé, Mariaschool.

OPEL: Noord: St. Anna School; Sint Aloysius school.

BUREAU VOOR LEVENS-EN GEZINSMOEILIJKHEDEN

(Zuidstraat 1A, tel.: 23146): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPORT

CAMACURI BOWLING CENTER

openingstijden: maandag t/m vrijdag 18.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 13.00-19.00 uur.

TELEARUBA: 17.00 Harvey cartoons; 17.30 Brain Keith show; 18.00 The Three stooges; 18.15 Noti-deportivo; 18.30 Eng. nieuws (lokaal); 18.45 Telenovela: Rina; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias (lokaal); 20.30 Aruba y su independencia; 21.00 Meeting of minds; 22.00 Culturama.

VDB Geschenken voor jong en oud voor iedere beurs.

Van den Bergh Giftshop (naast Boulevard theater)

EMPLOYMENT POSSIBILITY

Architectural office needs

"Secretary-Typist"

and

"Draftsmen"

Apply on 1, 2, and 3 October between 7.30 and 9.00 at Wilhelminastraat 32A.

Democratie-vergadering ten einde

Oppositie verlaat zaal voortijdig

ORANJESTAD — De openbare vergadering van de Arubaanse eilandsraad over herstel van de democratie op Aruba, is gisteravond tegen kwart voor elf geeindigd met het aanvaarden van een MEP-motie met 11 stemmen (MEP) vóór en 8 stemmen (oppositie) tegen, en met het verwerpen van een oppositie-motie met 10(MEP)-stemmen tegen en één (MEP) voor. De oppositie had inmiddels in zijn geheel de zaal verlaten. Gedeputeerde Charro Kelly, die tijdens de beraadslagingen het FCCA-beleid verdedigd had, zeer boos was dat men hierop weer terugkwam en steeds liet horen dat hij tegen de motie was, stemde bij al de verwarring voor de motie, waardoor de motie met 10-1 verworpen werd. In de MEP-motie wordt gewezen op het wel bestaan van de democratie, terwijl in de oppositie-motie gesproken wordt van een democratie die op de helling is en dat daarom op korte termijn verplichte regels moeten worden vastgesteld om een democratisch bestel op het eiland te waarborgen.

Tijdens de behandeling van de oppositie-motie protesteerde de oppositie tegen het feit dat de waarnemend raadsvoorzitter de gedeputeerde Pedro Kelly in diens hoedanigheid van gedeputeerde een derde ronde toestond nadat de gedeputeerde in de voorgaande twee ronden als raadslid had gesproken.

De oppositie kondigde aan vanwege dit feit een nieuwe vergadering te zullen aanvragen en uit protest de zaal te verlaten, hetgeen geschiedde, waardoor alleen de MEP aan de stemming deelnam.

In de MEP-motie wordt besloten de motieven op grond waarvan de openbare vergadering inzake het herstel van de democratie op Aruba werd bijeengeroepen niet ter zake te verklaren. Voorts dat het bijeenroepen van dergelijke vergaderingen op grond van niet terzake doende motieven, niet in het belang te achten is van de democratie in het algemeen en het Arubaanse volk in het bijzonder.

De oppositie wijst in zijn motie onder anderen op de recentelijk zowel in de vergaderingen van de eilandsraad als daarbuiten, door volksvertegenwoordigers, leden van de raad, gedane uitspraken die er duidelijk op wijzen dat deze leden niet bewust zijn van, c.q. zich niet houden, aan de grond-beginselen van de democratie. Dat bovendien veelvuldig door de overheid enerzijds bepaalde handelingen die in een democratisch bestel verplicht zijn, worden nagelaten en door dezelfde overheid anderzijds handelingen worden verricht die tegen de democratische principes indruisen.

ORANJESTAD — Bij Fatum Aruba herdacht de heer R.G.Seraus het feit dat hij een kwart eeuw geleden als jongste bediende in dienst trad. De heer Seraus, die ook op Curaçao en Sint Maarten werkzaam was, is thans werkzaam op de commerciele afdeling op Aruba. In tegenwoordigheid van directieleden van het Caribisch gebied, H.Hammega en T.Koetsier, chef Binnendienst B.Schmitz, hoofdinspecteur J.Kluin en personeel zwaaide Fatum-directeur Aruba, J.D.Huender de jubilaris alle lof toe en bood een geschenk aan (zie foto).

Kandidaten voor IOWUA-bestuur

ORANJESTAD — Voor een bestuursfunctie in het kiezen van het nieuwe bestuur van de IOUWA, hebben 22 Lago-werknemers zich als kandidaat gesteld. De kandidaten voor het voorzitterschap zijn: Walter Arends, Anselmo Semeleer en Frank Tromp. Laatstgenoemde was in het verleden reeds voorzitter van deze vakbond. Voor vice-voorzitter zijn als kandidaten gesteld: Alfredo Bareno, Salomon Fingal en Basilio Wester; voor secretaris-generaal de kandidaten Milo Arends en Robert O Croes en voor Penningmeester Ramiro Boekhoudt, Felix Garrido en Anselmo Leest.

De kandidaten voor bestuursleden zijn Ramiro Boekhoudt, Donald Daal, Herman Euson, Salomon Fingal, Felix Garrido, Jacobo Geerman, Kenneth Johnstone, Anselmo Leest, Felipe Navas, Fabiano Perez en Basilio Wester.

Partijen in Elmar-conflict nog ver uit elkaar

ORANJESTAD — Ook vanmorgen zijn de Elmar-werknemers niet aan het werk gegaan. Ondanks het feit dat landsbemiddelaar Eddy Maduro tot gisteravond laat overleg pleegde werd nog geen oplossing gevonden. De standpunten van partijen Elmar en UEA liggen nog ver uit elkaar.

Vandaag zal de landsbemiddelaar Maduro zijn pogingen voortzetten door partijen een nieuw voorstel aan te bieden.



ORANJESTAD — Gisteren herdachten de heer en mevrouw Elias en Damia Mansur (zie foto) het feit dat zij vijftig jaar geleden in het huwelijksbootje stapten. Ofschoon het feest in familiekring gevierd werd, mocht dit gouden bruidspaar zijn vele gelukwensen ontvangen. De heer Mansur is ruim zestig jaar geleden als zakenman op Aruba begonnen. Namen als de Mansur Trading Company en Superior tobacco company hebben een vertrouwde naam. Het gouden paar is ondermeer de ouders van Alex Mansur (commissaris van de Amigoe), Ruben Mansur (pres. com. van de ALM) en Don Mansur (pres. com. van de Bank van de Nederlandse Antillen).

Sticusa bevriest apparaatskosten

WILLEMSTAD — De subsidies van de Antilliaanse overheden (land en eilanden) voor de Culturele centra zijn reeds jaren van een zodanige geringe omvang dat hiermee slechts een klein deel van de kosten dier centra kan worden gedekt, hoewel de wenselijkheid dat de overheid in toenemende mate bijdraagt in de apparaatskosten van de centra wordt erkend. Deze wat lang uitgevallen zin staat te lezen in het pas verschenen jaarverslag van de Sticusa over 1979.

Daarin wordt meegedeeld, dat Sticusa besloten heeft om de steun aan de apparaatskosten van genoemd centra met ingang van 1979 te bevriezen en wel op het niveau van 1978.

In de inleiding op het jaarverslag wordt er op gewezen, dat ditmaal ook de jaarrekening in het verslag is opgenomen zodat men alles bij elkaar heeft staan. Voor de rest is er in het verslag, qua indeling, geen verandering gekomen.

Wel moet het de Sticusa van het hart, dat de culturele centra kennelijk nog niet helemaal zijn ingesteld op de hogere administratieve eisen welke het gevolg zijn van de in 1976 overeengekomen overdracht van grotere verantwoordelijkheid voor de besteding van de middelen. Door het ontbreken van voldoende exacte gegevens inzake de aanwending van verstrekte gelden ontbreekt nog het inzicht of de centra alle gelden conform hun begroting hebben besteed. Uit de verstrekte gegevens blijkt dat een paar centra zowel voor apparaatskosten als voor culturele activiteiten meer, respectievelijk minder besteed hebben dan begroot was.

Binnen de Sticusa-begroting nemen de door de Antilliaanse centra te ondernemen en globaal weergegeven activiteiten een belangrijke plaats in. Aan de hand van de totaalbegroting van de culturele centra, opgesteld door de Sociaal culturele raad van de Nederlandse Antillen, Socurna, werden de voor 1979 toe te kennen subsidies definitief vastgesteld. Aldus het Sticusa-jaarverslag.

Ged. Wathey: geen overheids-tv-station

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Claude Wathey heeft laten weten in antwoord op vragen van het Sintmaartense weekblad New Age, dat het BC niets voelt voor een overheids tv-maatschappij. Het BC is geen voorstander van het subsidieren van de tv. Een overheids tv-maatschappij kan geen up to date programmabeleid voeren. Eén van de gegadigden voor het SM-tv-station is een grote onderneming en kan programma's via de satelliet aanbieden. Zo zou de bevolking betere programmas krijgen, aldus ged Wathey aan New Age. Deze via de satelliet ontvangen programma's kan men slechts zien tegen betaling (een soort munt tv-systeem).

Bestuur Tanki Leendert BC uitgebreid

TANKI LEENDERT — Het bestuur van Centro di Barrio Tanki Leendert is uitgebreid met twee nieuwe bestuursleden, de heren Mencho Danies en Buchi Petrochi, die zich voornamelijk gaan bezighouden met respectievelijk de Carnavalsviering en de sport. Het buurtcentrum zal deelnemen aan de grote parade van Carnaval 1981 en tevens verkiezingen houden voor kinderkoningin, jeugdkoningin en districtskoningin.

Voorts is het de bedoeling om alle takken van sport in dit district te organiseren en bevorderen. Het buurtcentrum zal binnenkort met een eigen vlag en lied komen.

Personalia

BIJ DE LAGO is Robert E. Levy benoemd tot manager van het Technical Department als opvolger van de heer Dick Reitz, die naar Exxon research & engineering company overgeplaatst werd. De heer Oswin A. Koeiman werd bevorderd tot senior engineer in het Technical department.

Verder zijn de heren Francisco Kelly en Franklin Bardouille bevorderd tot instrument technicians in de Instrument maintenance section.

Personalia

MEJ. G. RIB herdacht deze dagen het feit dat zij veertig jaar in dienst van de overheid werkzaam is. Zij is werkzaam bij de Landsaccountantsdienst.

Het waarnemend hoofd van deze dienst drs H.T. Teng bood de gebruikelijke enveloppe aan.

Onderzoek naar mogelijke sabotage van Elmarkabels

SAN NICOLAAS — Het vermoeden bestaat dat enkele werknemers van het energiebedrijf, Elmar, die in staking zijn, sabotage hebben gepleegd in enkele wijken op Aruba, door de electriciteitskabels kapot te maken. In de wijken Brazil en Mabon werd een van de voornaamste kabels beschadigd, waardoor die omgeving zonder stroom bleef. Bij de kabel vond de politie een bijl, die in beslag werd genomen voor verder onderzoek.

Enkele bewoners van de wijk Babijn meldden bij de politiewacht dat ze drie mannen in een auto zagen, die iets in een van de transformator-huizen in die buurt hadden gegooid. De mannen reden hierna weg. Iets later meldde de directie van het energiebedrijf bij de politiewacht dat onbekenden iets in een van de transformatordozen van de lichtmasten in die omgeving hadden gegooid, wat tot gevolg had een kortsluiting in de kabel. Zowel in de wijken Brazil, Mabon en Babijn moest de storingsdienst ter plaatse komen, om de kabels te repareren. De recherche is bezig met een onderzoek.

Aanhouding wegens sabotage

ORANJESTAD — De recherche heeft de Elmar-werknemer R. aangehouden, die inmiddels bekend heeft betrokken te zijn geweest bij de sabotage aan het Elmarnet te Babyn, waardoor deze wijk zonder stroom kwam te zitten. De recherche zoekt naar de twee andere daders waarvan de namen inmiddels bekend zijn.

EHBO—CURSUS

ORANJESTAD — Het Nederlandse Rode Kruis, afdeling Aruba, begint op de 7e aanstaande met een nieuwe EHBO-cursus, die in het Papiamento gegeven zal worden. De cursus bestaat uit tien lesavonden van anderhalf tot twee uur, die iedere dinsdag in het Rode Kruis gebouw te Dakota gehouden zullen worden.

De inschrijving is mogelijk op 7 oktober om 7 uur bij het Rode Kruis. Zij die de cursus met goed resultaat hebben doorlopen, ontvangen het officieel erkende "eenheidsdiploma".

Positie personeel in gevaar

Wit Gele Kruis zit in financiele problemen

ORANJESTAD — De stichting Het Wit Gele Kruis (WGK) Aruba verkeert in grote financiele moeilijkheden waardoor de positie van de ruim dertig werknemers in ernstig gevaar is gekomen. Voorzitter Hypolito Tromp vertelde de Amigoe dat hij vorige week een gesprek heeft gehad met gedeputeerde van Financien Efrain de Kort om te zien hoe de stichting uit deze financiele moeilijkheden zou kunnen komen. Een en ander kon gisteren nog niet in het Bestuurscollege worden besproken, doch van Voorlichtingsgedeputeerde Grace Bareño vernam de Amigoe desgevraagd dat deze kwestie alle aandacht heeft en dat zeker getracht zal worden een verantwoorde oplossing te vinden. De voorzitter Tromp zou onder meer aan gedeputeerde De Kort hebben voorgesteld dat de overheid, die thans een subsidie van 190.000 gulden per jaar geeft de personeelskosten voor zijn rekening gaat nemen. Deze bedragen thans nog 315.000 gulden per jaar, doch verwacht wordt dat deze tot vier ton zullen stijgen vooral ook omdat de werknemers nu bij de Bond van verplegenden zijn aangesloten. In onderhandelingen over een cao blijkt reeds dat de lonen aangepast zullen moeten worden.

De stichting werkt reeds met een bankcrediet van 125.000 gulden waarvoor enige wijkgebouwen verhypotekeerd werden. Dit werd destijds tijdelijk gedaan doch gezien de liquiditeitsproblemen werd besloten hiermede te blijven werken. De bank dringt echter op aflossing aan.

De heer Tromp zette uiteen dat zoals de zaken thans er voor staan het er naar uit ziet dat de stichting eind van het jaar een ton te kort komt. De berichten dat de stichting zijn werkzaamheden zou moeten staken omdat het personeel niet meer betaald kan worden hebben de nodige ongerustheid onder de bevolking veroorzaakt. Dit vooral ten aanzien van de wijkverpleging waar de zusters iedere dag weer klaar staan om van de vroege ochtend tot de late avond bejaarden en zieken thuis te verzorgen. Indien deze wijkverpleging zou wegvallen zal dit vele problemen voor deze groepen veroorzaken.

Lezing over drugs van jeugdgroep YMCA

SAN NICOLAS — Op 7 oktober om 8 uur 's avonds zal de jeugdgroep van YMCA te San Nicolas een lezing houden over verdovende middelen. Majoor E. Jacobs en srgt K. Jeandor van het narcotisch departement van ons eiland zullen een inleiding over dit stuk geven en zullen het gebruik van deze middelen discuteren.

De film What did you take? zal gedraaid worden. De film demonstreert de gevolgen en de behandeling van personen die gebruik maken van droga. Na de presentatie zullen vragen beantwoord worden. Ieder die ouder is dan 16 jaar wordt uitgenodigd om aan deze lezing deel te nemen.

CARACAS — Voorkoming van misdaad is afhankelijk van de verbetering van de sociale voorwaarden. Tot deze conclusie kwam een VN-conferentie over de criminaliteit. Volgens de eindresolutie is het absoluut noodzakelijk dat de traditionele vormen om de misdaad te bestrijden herzien worden". Dit met het oog op de nieuwe en uitgekookte vormen van delinquentie en de problemen waarmee de rechterlijke administratie worstelt als gevolg van de toename van het werk.

PARADERA — Het echtpaar Dolfina en Vicente Boekhoudt-De Mey te Seroe Pretoe, herdacht het feit dat ze 60 jaar geleden in het huwelijksbootje is gestapt. Temidden van hun zes kinderen, klein- en overgrootkinderen werd gisteren in hun woning een mis uit dankbaarheid gevierd, waarna velen gelukwensen kwamen aanbieden.



ACTUEEL! Het boek over de staatsgreep in Suriname op 25 Februari 1980: "De nacht van de revolutie".

ARUBA BOEKHANDEL • ARUBA POST

AE Albertus Enterprises n.v.

DR. MAALWEG-WINKELCENTRUM
VREDENBERG TEGENOVER GOLDEN STAR RESTAURANT

FANTASTISCHE AANBIEDING VAN BORDEN
"Dubbel gebakken en dubbel geglazuurd"

Witte borden van het bekende merk "MOSA" uit Maastricht Holland!

SOEPBORDEN FLS. 2,- | EETBORDEN FLS 2,50 | ONTBIJTBORDEN FLS. 1,85

Restaurant eigenaars en het publiek in het algemeen PROFITEER NU. Dit is Uw kans!

U bent ook welkom bij ons tussen 12.00 en 2.00 uur 's middags. Zaterdag zijn wij de hele dag geopend.

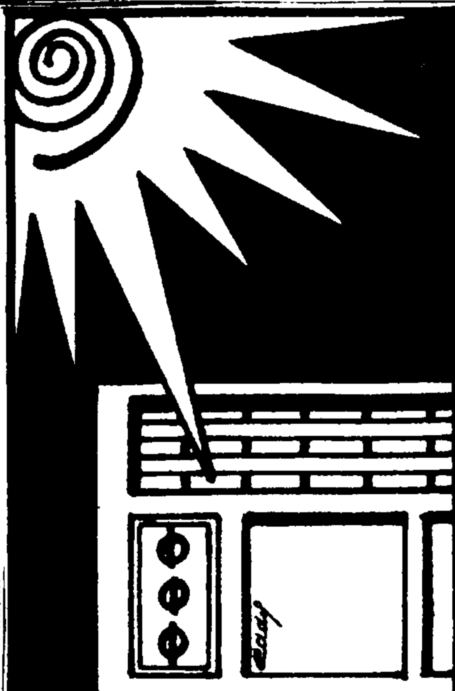
Vrijdag koopavond tot 9.30 p.m.! VANAF 1 NOVEMBER BEGINNEN WIJ MET ONZE KNAL AANBIEDING VAN SINTERKLAAS ARTIKELEN

DIVI FASHION

Boven Henderson – Winkel Centrum Colon

Grandioze uitverkoop
Grote korting

ZO LANG DE VOORRAAD STREKT.



Als 't met airco te maken heeft, moet U zijn bij:

ANTEM
76500

Origineel Curacaos Handwerk
CURAVA
in de dierentuin

Bescherm Uw dure tapijt met transparant

STOEL-MATTEN

Standaard afmetingen, passend onder elk bureau.

Speciale prijs tot 31 oktober f. 89,– per stuk.

Verkrijgbaar alleen bij:

POSNER

POSNER'S AGENCIES CURACAO N.V.
Telefoon 611799

IJSEMMERS met bijpassende GLAZEN

La Bienvenue

Santa Rosaweg 113 tel 37205

Onze **UITVERKOOP** duurt tot zaterdag 4 oktober met 40% KORTING



DUMBO N.V.
Zuikertuintjeweg

Wederom ontvangen de enige echte
WÖRISHOFER
dames gezondheidsslippers in verschillende kleuren
Alleen bij:

Schoenhandel
COLON
Winkelcentrum Boven

OPRUIMING
handgereedschappen van o.a. STANLEY met 30% KORTING

ook elektrische gereedschappen van BLACK & DECKER met 30% KORTING

CURACAO HARDWARE



Tel. 77800
77820
77827
Nwe Havenweg/ Fergusonstraat

TE HUUR AANGEBODEN

GEMEUBILEERDE

2 SLAAPKAMER WONING

Maurits laan, Emmastad, f. 875,– per maand.
Direkt beschikbaar.

Voor nadere informatie: tel. 44785 kantooruren.

Vlaggen

Antilliaanse
Nederlandse
Surinaamse
en nog veel meer
Wolleta, dus onverwoestbaar
Curaçao Hardware
Fergusonweg

GEVESTIGD:

M. van der Burg - van Soest
HUISARTS

Praktijkadres: Kaja Kokolishi 108.
Spreekuur: Ma t/m Vrij 4.00 - 6.00 p.m. en volgens afspraak: tel. 79571.

MAARS CARIBBEAN N.V.
te MADURO PLAZA

- MAARS-kantoor scheidingswanden
- MAARS-metalen plafond ophangsystemen
- MAARS-verlichtingsarmaturen
- MAARS-gipsplaten en vinylwandbekleding

voor exclusieve materialen uit voorraad leverbaar:
Bel voor verdere informaties
Uw WAND- EN PLAFOND SPECIALIST:

MAARS CARIBBEAN N.V.
Tel. 76755 Tel. 76900



DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN
BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat krachtens beschikking van de Minister van Economische Zaken de hoogst toelaatbare verkoopprijzen ten aanzien van het produkt cement (portland) merk "CARIBE", ingaande 1 OKTOBER 1980 als volgt zijn vastgesteld voor wat betreft het eilandgebied CURACAO:

		per zak 42.5 kg netto merk "CARIBE"
Aannemer bij kontante betaling	:	Nafl. 7,42 (+f. 0,08)
Aannemer op krediet	:	Nafl. 7,52 (+f. 0,08)
Partikulier kontant	:	Nafl. 7,52 (+f. 0,08)
Partikulier krediet	:	Nafl. 7,62 (+f. 0,08)

DE PLV. DIREKTEUR.



Bekendmaking van het Postkantoor Curaçao

In verband met een tijdige verzending van Sinterklaaspakketten, Kerst- en Nieuwjaarsstukken, dienen deze stukken uiterlijk op de hieronder vermelde data ter verzending worden aangeboden.

ZEEPOST

SINTERKLAASPAKKETTEN

Voor Nederland: Maandag 6 oktober 1980 om 10.00 uur.
De verzending zal geschieden per m.s. Hollandia.

KERSTPAKKETTEN, KERST- EN NIEUWJAARSSTUKKEN

Voor Europa: Vrijdag 31 oktober 1980 om 10.00 uur.
De verzending zal geschieden per m.s. Adviser

LUCHTPOST

KERST- en NIEUWJAARSSTUKKEN

voor Europa : Woensdag 10 december 1980
voor Amerika : Woensdag 10 december 1980
voor Suriname: Woensdag 10 december 1980

BINNENLAND

(Voor Curacao en tussen de eilanden)
Kerststukken : Dinsdag 16 december 1980
Nieuwjaarsstukken: Donderdag 18 december 1980.

Bij terpostbezorging na de hierboven vermelde data kan voor een tijdige aflevering aan de geadresseerde niet worden ingestaan.

Willemstad, 29 september 1980
De Postdirecteur.

'semaine française'

Sunday October 5 – Saturday October 11 at

The Penthouse

EVERY NIGHT... French fashion show, French Can-Can revue, antique auction, musical entertainment, gifts, auction of cheese, paté, etc. AND free participation in lottery for TWO AIR FRANCE TICKETS CURACAO–PARIS–CURACAO plus sightseeing and one week in the fabulous Meridien Hotel.

SUNDAY–TUESDAY–THURSDAY, Oct. 5,7,9. 8:00 p.m. French Menu à la Carte featuring dishes from various provinces, plus all the wine you can drink and delicious desserts.

MONDAY–WEDNESDAY–FRIDAY Oct. 6,8,10. 8:00 p.m. French Buffet with a variety of cheeses, cold cuts, paté de foie, salad, plus all the wine you can drink, desserts.

Fls. 52.50 p.p. plus serv. chge. Jackets please.

GALA EVENING
SATURDAY Oct. 11 – 8:00 p.m.
Grand culmination of festivities... Cocktails, wine, champagne, gourmet dinner, drawing winner of trip to PARIS! Fls. 85.50 p.p. serv. chge. Jackets please. RESERVE NOW! Tel. 612500.

Your hosts:

Curaçao Plaza Hotel
CP Hotels
AIR FRANCE

STAKAMAHAKCHIE A DEROTA BIRDS

Awe nochi dos gran "clash" den SDK

Warwaru uniko ekipo invikto den vòlibòl

WILLEMSTAD. – Warwaru, Jum's, Stakamahakchie i Flying Six Atlas tabata e kuater ekiponan ku a logra un viktoria ayeranochi den nan respektivo kategoria, valido p'e play-off di vòlibòl lokal ku ta tumando luga den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat. Ku e viktoria ku Warwaru a logra ayeranochi nan a permanese komo e uniko ekipo invikto ainda den e aktual kampeonato. Tantu Sithoc komo Green Socks ku tabata invikto respektivamente den kategoria maskulino i femenino superior a sufri un derota durante dje kampeonato regular mes.

E enkuentronan tur tabata e prome for di un serie miho di tres. Ku otro palabra e ekipo ku gana dos partido ta klasifika p'e play-off final.

MASKULINO A

Warwaru despues di ku durante henter e kampeonato regular nan no a risibi masha bataya den e grupo kua nan tabata ayeranochi por a mantene e ritmo di wega aki. Sinembargo nan a kai vensi den e di dos set kontra di Golden Eagles kua a nifika ku nan mester a hunga un di tres set kua nan a gana ku skor perta di 15-13.

Primeramente Warwaru a triunfa ku relativo fasilidat den e promé set 15-7, pero den e di dos set nan a kai vensi ku skor di 8-15.

JUM'S

E ekipo di Jum's ayeranochi den dos set sigui a deshasi di su adversario Zjuntan i pika dilanti 1-0 den e serie di tres partido for di kua e di dos finalista pa kategoria maskulino A lo bai ser defini. Den e prome set e ekipo di Zjuntan a duna hopi bataya perdiendo ku skor di 14-16.

Den e di dos set ya e ekipo no tabata un adversario pa Jum's ku a triunfa fasilmente ku skor di 15-6.

FEMENINO SUPERIOR

Flying Six Atlas ku skor konvinsente di 3-1 den un partido hopi bringa — prinsipalmente e di dos i tres set — a derota Hurricane Franky's Camera den e play-off semi-final valido p'e kategoria ariba menshona.

Flying Six Atlas a pika dilanti 2-0 na set despues di a triunfa respektivamente ku skor di 15-7 i 17-15. Den e di tres Hurricane ta bolbe duna un bataya formal i nan a logra triunfa ku skor perta di 16-14. Sinembargo den e di kuater set tabata bisto k'e ekipo di Hurricane mental i fisikamente a kansa i nan a perde ku skor konvinsente di 2-15.

MASKULINO SUPERIOR

The Birds ayeranochi simplemente bisa no tabata un adversario p'e hoben ekipo di Stakamahakchie ku tabata muchu mas inspira pa logra un viktoria ku su oponente. E hoben ekipo bou di direkshon di Remo Martha a triunfa tambe ku skor di 3-1. Despues di a perde e set inisial ku skor perta di 13-15, Stakamahakchie a triunfa na tres okashon sigi i asina bai k'e viktoria rapidamente.

E parsialnan kompletu tabata: 13-15, 15-10, 15-3 i 15-11 na fabor di Stakamahakchie.

KONTINUASHON

E play-off semi final ta kontinua awe nochi den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat ku dos partido ku ta priminti di bira dos berdadero "clash".

Pa mitar di ocho Green Socks ta enfrenta Xaverianen, den enkuentro valido pa kategoria femenino superior i pa 9'or Sithoc/Mensing lo enfrenta e ekipo di Olympic valido pa kategoria maskulino superior.

Blue Hawks a derota Sorpresa 16-9

WILLEMSTAD — Blue Hawks J&B ku skor konvinsente di 16-9 a derota ayeranochi den stadion di Rif Coca Cola Sorpresa den e prome partido valido p'e serie di promoshon of degradashon di beisbòl dóbel A lokal. Di e forma aki Blue Hawks a pika dilanti 1-0 den e serie di sinku partido, i ku dos viktoria mas nan lo sigura nan aktuashon den beisbòl dòbel A pa por lo menos un aña mas.

Pitcher ganadó a resulta Desmond Brathwaite, perdedó Richinel Ilario. Pa Blue Hawks: 16 kareda; 15 hit i 2 eror. E homber prinsipal den ofensiva pa Blue Hawks tabata ayeranochi Jombi "Leon" Melaan kende a konekta di 4-3 inklusivo dos bataso di kuater skina. Pa Sorpresa: 9 kareda, 11 hit i 5 eror, pa nan a destaka na bate Stanley Anthony kende tambe a konekta di 4-3.

KONTINUASHON

E serie ta kontinua mayan djabierne den stadion di Rif k'e di dos partido for di e serie di sinku. E partido dj'ayeranochi tabata bou di direkshon di Marcelino Barry kende a fungi komo umpire prinsipal.

KAMPIOENEN IN CIJFERS		
HOLMES		ALI
30	Leeftijd	38
95.8kg	Gewicht	98.5
190cm	Lengte	190
206	Bereik	208
110	Borst (normaal)	119
115	Borst (uitgezet)	124
40	Biceps	40.5
33	Onderarm	35.5
89	Middel	98
63.5	Dij	66
40.5	Kuit	43
44.5	Nek	43
20	Pols	19.5
34	Vuist	34
25.5	Enkel	25.5

Holmes

Ali

LAS VEGAS – Vanavond om zeven uur (ongeveer tien uur plaatselijke tijd) zal Mohammed Ali, alias Casius Clay, de strijd aanbinden tegen Larry Holmes. Zoals reeds vermeld is dit de 25e gevechtstitel van Ali, na een pauze van ruim twee jaar. Boekt Ali een winst tegenover Holmes, dan betekent dit tevens een nieuw record in het zwaargewicht boksen over de gehele wereld.

Winst voor Nederlandse clubs in UEFA-cup

DEN HAAG — De vier Nederlandse vertegenwoordigers in het toernooi om de UEFA-beker hebben zich voor de tweede ronde geplaatst. Veel moeite heeft dat niet gekost en de verrichtingen zijn nauwelijks opzienbarend te noemen. PSV en FC Twente moesten weliswaar een nederlaag in de wedstrijd incasseren, maar beide ploegen hadden twee weken geleden op eigen terrein al een marge geschapen die voldoende bleek voor kwalificatie. FC Utrecht, de Nederlandse debutant in het Europese voetbal, liet in de Galgenwaard een zege volgen op het gelijke spel in Roemenie en AZ'67 was de enige Nederlandse vereniging die in dit toernooi een dubbele winst boekte.

Feyenoord naar tweede ronde Europacup II

DEN HAAG — De resultaten van de tweede wedstrijden voor de eerste ronde van het toernooi om de Europa-cup voor bekerwinnaars zijn:

Fram Reykjavik (IJsl)-Hvidovre (Den) 0-2 (eerste wedstrijd 0-1, Hvidovre naar de tweede ronde).

Partizan Tirana (Alb)-Malmoe FF (Zwe) 0-0 (eerste wedstrijd 0-1, Malmoe naar de tweede ronde).

SV Salzburg (Oos)-Fortuna Duesseldorf (WDl) 0-3 (eerste wedstrijd 0-5, Fortuna naar de tweede ronde).

AS Monaco (Fra)-Valencia CF (Spa) 3-3 (eerste wedstrijd 0-2, Valencia naar de tweede ronde).

West Ham United (Eng)-Castilla CF (Spa) 5-1 na verlenging (eerste wedstrijd 1-3, West Ham United naar de tweede ronde).

Politehnica Timisoara (Roe)-Celtic (Sch) 1-0 (eerste wedstrijd 1-2, Politehnica naar de tweede ronde).

Carl Zeiss Jena (ODl)-AS Roma (Ita) 4-0 (eerste wedstrijd 0-2, Carl Zeiss naar de tweede ronde).

Haugar FC (Noo)-FC Sion (Zwi) 2-0 (eerste wedstrijd 1-1, Haugar naar de tweede ronde).

Dynamo Tiflis (Sov)-Kastoria de Kastoria (Gri) 2-0 (eerste wedstrijd 0-0, Dynamo naar de tweede ronde).

Sparta Praag (Tsj)-Spora Luxemburg (Lux) 6-0 (eerste wedstrijd 6-0, Sparta naar de tweede ronde).

Waterford FC (Ier)-Hibernians FC (Mal) 4-0 (eerste wedstrijd 0-1, Waterford naar de tweede ronde).

Waterschei (Bel)-Omonia Nicosia (Cyp) 4-0 (eerste wedstrijd 3-1, Waterschei naar de tweede ronde).

Benfica (Por)-Dynamo Zagreb (Jsl) 2-0 (eerste wedstrijd 0-0, Benfica naar de tweede ronde).

Crussaders (N-Ier)-Newport County (Wal) 0-0 (eerste wedstrijd 0-4, Newport County naar de tweede ronde).

Legia Warschau (Pol)-Slavia Sofia (Bul) 1-0 (eerste wedstrijd 1-3, Slavia naar de tweede ronde).

Feyenoord-Ilves Tampere (Fin) 4-2 (eerste wedstrijd 3-1, Feyenoord naar de tweede ronde).

Europacuptoto

DEN HAAG — De resultaten van de voetbalwedstrijden, die voorkomen op het formulier 39-A van de Europacuptoto, zijn:

Ajax - Dynamo Tirana 1-0
Austria Wien - Aberdeen 0-0
FC Basel - Club Brugge 4-1
Nottingham Forest - CSKA Sofia 0-1
Feyenoord - Ilves Tampere 4-2
Carl Ziss Jena - AS Roma 4-0
Red Boys - AZ'67 0-4
Wolverhampton Wanderers - PSV 1-0
FC Utrecht - Arges Pitesti 2-0
IFK Goeteborg - FC Twente 2-0
Anderlecht - FC Kaiserlautern 3-2
AC Torino - RWDM 1-2

Een juist ingevulde kolom ziet er als volgt uit:
1-3-1-2-1-1-2-1-1-1-1 -2.

Uitslagen Europacup voor Landskampioenen

Bekerhouder Nottingham Forest uitgeschakeld

DEN HAAG — De houder van de Europacup voor landskampioenen Nottingham Forest is in de eerste ronde uitgeschakeld. De Engelse club verloor ook de tweede wedstrijd tegen CSKA Sofia op eigen terrein met 0-1.

De resultaten van de tweede wedstrijden voor de eerste ronde van het toernooi zijn:

FC Nantes (Fra) - FC Linfiels (N-Ier) 2-0 (eerste wedstrijd 1-0, FC Nantes in de tweede ronde);

Austria Wien (Oos) - FC Aberdeen (Sch) 0-0 (eerste wedstrijd 0-1, Aberdeen in de tweede ronde)

Banik Ostrava (Tsj) - IBV Vaestmannaejar (IJsl) 1-0 (eerste wedstrijd 1-1, Banik in de tweede ronde)

Ajax -Dynamo Tirana (Alb) 1-0 (eerste wedstrijd 2-0, Ajax in de tweede ronde)

FC Basel (Zwi) -Club Brugge (Bel) 4-1 (eerste wedstrijd 1-0, FC Basel in de tweede ronde);

Notthingham Forest (Eng) - CSKA Sofia (Bul) 0-1 (eerste wedstrijd 0-1, CSKA Sofia in de tweede ronde);

FC Liverpool (Eng) - Palloseura Oulu (Fin) 10-1 (eerste wedstrijd 1-1, FC Liverpool in de tweede ronde);

Bayern Muenchen (WDl) - Olympiakos Piraeus (Gri) 3-0 (eerste wedstrijd 4-2, Bayern in de tweede ronde);

Rode Ster Belgrado (Jsl) - Viking Stavanger (Noo) 4-1 (eerste wedstrijd 3-2, Rode Ster in de tweede ronde);

Real Madrid (Spa) - FC Limerick (Ier) 5-1 (eerste wedstrijd 2-1, Real Madrid in de tweede ronde);

Esbjerg BK (Den) - Halmstad BK (Zwe) 3-2 (eerste wedstrijd 0-0, Esbjerg in de tweede ronde);

Honved Boedapest (Hon) - Sporting, Lissabon (Por) 1-0 (eerste wedstrijd 2-0, Honved in de tweede ronde);

Szombierski Bytom (Pol) - Trabzonspor (Tur) 3-0 (eerste wedstrijd 1-2, Szombierski in de tweede ronde);

Spartak Moskou (Sow) - Jeunesse D'Esch (Lux) 4-0 (eerste wedstrijd 5-0, Spartak Moskou in de tweede ronde);

Apoel Nicosia (Cyp) - Dynamo Oost-Berlijn (ODl) 2-1 (eerste wedstrijd 0-3, Dynamo in de tweede ronde);

Universitatea Criaova (Roe) - Internazionale Milaan (Ita) 1-1 (eerste wedstrijd 0-2, Inter in de tweede ronde).

Honduras sterker dan Costa Rica

SAN JOSE — (Costa Rica) — In de voorronden van het toernooi om de wereldbeker heeft gisteren een kleine overwinning geboekt op Costa Rica. In San Jose, de hoofdstad van Costa Rica won Honduras met 3-2. De wedstrijd werd bijgewoond door bijna veertigduizend mensen.

Jaan Hofman voetbaltoernooi

WILLEMSTAD — De uitslagen van de gedurende het afgelopen weekeinde gespeelde voetbalwedstrijden in het kader van het Jaan Hofman toernooi '80 zijn als volgt: Abrahamsz II-Willemstad II: 1-1; Willemstad III-Abrahamsz III; 1-0; Quick '60 IV-Jan Thiel Boys 1-1; Angua-Willemstad IV; 4-0; Segas-MSV II 2-2; Quick '60 II-De Maayer 1-1; MSV I-Latra Boys 2-4; Quick '60 I-Doktoren Hospitaal: 2-1: Abrahamsz I-Willemstad 1: 1-0.

Het toernooi wordt het komende weekeinde voortgezet op de terreinen van Willemstad, Quick' 60 en Abrahamsz

ZATERDAG

Op zaterdag worden slechts twee wedstrijden gespeeld. Willemstad II komt uit tegen het elftal van De Maayer om half vijf 's middags op het Willemstad terrein, en Angua zal tegelijkertijd op het Quick '60-terrein de strijd aanbinden tegen Quick '60 IV.

ZONDAG

Voor zondag staan vijf wedstrijden op het programma. MSV II tegen Abrahamsz II op het Abrahamsz terrein beginnende om drie uur 's middags. Quick '60 I-Abrahamsz I op het Quick terrein om half vijf, Willemstad I-Latra Boys, om half vijf op het Willemstad terrein, door de wedstrijden geuur) en Willemstad IV Abrahamsz II (vijf). De drie laatst wedstrijden worden allen gespeeld op de voetbalvelden van Willemstad. Toeschouwers zijn welkom.

Tijdens schermwedstrijden in weekeinde

Dubbele overwinning voor de Musketiers

WILLEMSTAD — In het afgelopen weekeinde werden equipe-wedstrijden gehouden onder de dames en heren schermers van de diverse schermclubs. Drie equipes van elk drie personen.

DAMES:

Voor de Musketiers moesten Alcira Juliet, Lilian Suriel en Seline de Ridder het opnemen tegen Micilia Verboom, Zita de Windt en Betty Bronswinkel-Anselma. Het overwicht van de Musketiers was duidelijk; met een 7-2 overwinning maakten zij korte metten met de schermsters van Fencing Masters. Deze moesten nu uitkomen tegen Migdalia Juliette, Jane Wyatt en Edsayda Albert van Asiento. Hier waren de krachten gelijk en de score liep op tot 4-4. De laatste partij, de negende, die Betty van Edsayda won, bracht de beslissing in het voordeel van Fencing Masters. Thans was het weer de beurt van de Musketiers om zijn krachten te meten met Asiento. De ervaring van de Musketiers gaf wederom de doorslag. Ze wonnen van Asiento met 7-2. Bijzondere vermelding verdient Seline de Ridder, die al haar partijen won; dat betekende hier dertig touché's toebrengen en maar vijf ontvangen. Een mooie prestatie.

UITSLAG

De Musketiers wonnen twee ontmoetingen met 14 winstpartijen. De Fencing Masters werden tweede, met één gewonnen ontmoeting en 7 winstpartijen en Asiento derde. Geen gewonnen ontmoeting; wel 6 winstpartijen.

De secretaris van de bond bedankte de schoolleiding voor de zaal, de hoofdsecondanten, Antoon Jessurun en Ralph Sammy voor hun uitstekende leiding en reikte de medailles uit aan de drie Musketiers voor hun overwinning.

DEGEN

Op zondagmorgen begonnen de degenwedstrijden in de sportzaal van de Marine op Parera. De sergeants W. v/d Heyden en L. Steunenbrink en korporaal J. Kaleveld vormden de equipe van Zeemacht; Mitchel Hellement, Kim Zimmerman en Mitchum Hellement die van de Fencing Masters. Dit was een interessante wedstrijd, daar de Fencing Masters eigenlijk nog wat ervaring misten. Ze wisten toch elk één partij te winnen, wat echter niet genoeg was, want Zeemacht won er zes, waarbij sergeant Van der Heyden al zijn partijen won. De verliezers traden nu in het veld tegen de Musketiers, wier equipe bestond uit Edwin Carty, Eddy Plantijn en Alberto Valdez, inderdaad de sterkste combinatie, die op dit moment in het veld gebracht kon worden. Het was dan ook geen wonder dat een verpletterende nederlaag van 8-1 kon worden toegebracht aan de jonge club. Valdez en Carty wonnen elk drie, Plantijn twee partijen.

Nu kwam de vuurproef. Musketiers tegen Zeemacht. Deze ontmoeting stond inderdaad op een hoger peil en keer op keer werd afwisselend geapplaudiseerd door de fans van de Marine en door die van de Musketiers. Na de zevende partij was de strijd beslist daar de Musketiers thans vijf overwinningen hadden. Daar bleef het ook bij, want de laatste twee partijen werden door de mannen van Zeemacht gewonnen. Dat was niet zo erg, daar de strijd toch al beslist was.

De secretaris maakte toen de uitslag bekend na de commandant bedankt te hebben voor het beschikbaar stellen van de zaal, en de hoofdsecondant, Boy Simon, voor zijn vlotte leiding.

De uitslag:

1. De Musketiers met twee gewonnen ontmoetingen en 13 gewonnen partijen; 2. Zeemacht met één gewonnen ontmoeting en 10 gewonnen partijen; 3. Fencing Masters met 4 gewonnen partijen.

Door de lieftallige Micilia Verboom werden de medailles aan de drie Musketiers overhandigd. Op 5 oktober sabelwedstrijd om de Boutmy-beker in het Mgr Zwijsencollege. Bekerhouder is Lionel Smith, die hem zeker zal wensen te prolongeren. Iedereen is welkom.

Apesar di ku e un viktoria tabata importante

Jong Colombia i Centro a empata 0-0

WILLEMSTAD — Empatando na sero gol ku otro Jong Colombia/Winkel & Zonen ni Centro Dominguito a logra nan propósito ayeranochi. Pa tur dos ekipo gana tabata masha importante. Ku esun punto ku nan a haña aserka ni'un di dos no a logra un mehorashon signifikativo den nan posishon loke na e alturanan aki di e kampeonato ta birando sumamente nesesario. Nochi ta bai sera - ekskluyendo Victory Boys i Jong Colombia ku ya tin 18 partido tras di lomba tur ekipo falta solamente 4 enkuentro mas - i tur ekipo mester kuminsa probecha di tur oportunidat ku nan hanya.

Aunke no na un manera ku a impreshona Jong Colombia a hunga poko mas mihó ayera ku Centro, espesialmente den e aspekto di konstrukshon di atakenan, pero nan no a hasi uso di e chensnan ku a presenta. Centro tabatin su momentunan bon pero e ekipo no por a wanta e mesun ritmo pa periodonan sufisientemente largu pa pone Jong Colombia bou di preshon.

Pa Centro konkista di un punto ta nifika ku awor nan ta dos punto bou di Skèrpènè, mientras ku e kantidat di punto di Jong Colombia a bira awor 15. E ekiponan ta posishona komo siguiente: 1. Jong Holland 27 punto den 17 partido; 2. SUBT 20-17; 3. Victory Boys 19-18; 4. Undeba 18-17; 5. Sithoc 17-17; 6. Jong Colombia 15-18; 7. Skèrpènè 12-17; 8. Centro Dominguito 10-17. Undeba a move pa e di kuater puesto despues ku hues a dikta fayo den e kaso entre nan i Jong Colombia. Pendiente resultado di e kaso aki e resultado di e (promé) partido di di dos buelta entre e dos ekiponan aki no tabata kontá aden. E partido, manera ta konosí, a termina ku skor di 1-0 na fabor di Undeba.

Ali dicht bij ideaal gewicht

LAS VEGAS — Bij de weging voor de titelstrijd in het zwaargewicht in Las Vegas heeft Mohammed Ali gisteren 98.5 kg op de schaal gebracht. De 38-jarige uitdager benadert daarmee voor het eerst zijn ideale wedstrijdgewicht uit zijn grote jaren. Dat was 96.750 kg. Titelhouder Holmes woog 95.800 kg. Bij de weging voelde Holmes zich geroepen te voorstellen dat hij in de derde ronde gaat winnen.

Ali van zijn kant waarschuwde de toeschouwers op tijd te komen, omdat hij een verrassing in petto heeft: een K.O. overwinning in de eerste ronde.

Amigoe Beisbòl Toto



E ganadórnan ta:

1. Clive Coward
Rooi Catootjeweg 9
2 Pasashi ida i buelta pa PERU

2. Sandra Pietersz
Gosieweg 62
2 Pasashi i buelta pa CARACAS

SPRITZER+FUHRMANN
ARUBA · BONAIRE · CURAÇAO · ST. MAARTEN · NEW YORK
THE JEWELERS OF THE CARIBBEAN

3. Wilfred St. Jago
Kaya Pilon 34
Un obsekio di Spritzer and Fhurman

E ganadornan por yama tel.: 672000 ekstenshon 25.

Na SM-prijsvergelijking:

Clarion: woord aan publiek

WILLEMSTAD — Het departement van Economische zaken is ook op Sint Maarten begonnen met een prijsvergelijking voor een aantal artikelen, waarbij de prijzen vergeleken worden in een aantal supermarkets en in kleine zaken. Zoals te verwachten was, komen er ook op Sint Maarten opmerkelijke verschillen voor de dag.

Voor een bepaald soort tandpasta betaalt men bij Cees IJzerman 4,83, terwijl men bij zijn "buurman" Food center er slechts 3,25 voor hoeft neer te tellen. Bij Barnes brothers en Far east grocery betaalt men voor dezelfde tandpasta (maar met een ander gewicht) respectievelijk 2,03 en 1,45. Wanneer men dan voor dezelfde hoeveelheid tandpasta (zelfde merk) 2.90 moet betalen mag dit minstens opmerkelijk worden genoemd. Dit is het geval bij Vance James supermarket.

Het SM-weekblad Clarion heeft aan deze prijsvergelijking een hoofdartikel gewijd. In dit verband wordt er door het blad opgewezen dat de verschillende supermarkets verschillende wisselwaarden voor de dollar aanhouden, zodat men uiteindelijk niet altijd een duidelijk beeld krijgt.

Daarom wordt aan Economische zaken de suggestie gedaan om ook te vermelden wat deze zaken voor de dollar betalen.

Verder is het blad van mening dat het nu het woord is aan de consumenten. Met deze lijst in de hand kan men bewuster gaan kopen. Clarion is van mening, dat er slechts één methode is om de handel tot lagere prijzen te dwingen en dat is de wet van vraag en aanbod. Wanneer het publiek weigert te hoge prijzen te betalen, zal men uiteindelijk zijn prijs wel moeten verlagen omdat men anders met zijn goederen blijft zitten.

Zoekt U extra inkomsten?

Europese schilder zoekt enkele vrouwelijke naaktmodellen

* Goede betaling
* Poseren in avonduren
* Prettige omgeving
* Stereo of TV beschikbaar
* Problemen met vervoer kunnen indien nodig opgelost worden.

Indien U geinteresseerd bent bel tel. 14872 tussen 10 a.m. en 6 p.m.

PDB-voorzitter reageert op Saba Herald:

Erg teleurgesteld over verklaring Will Johnson

KRALENDIJK — Naar aanleiding van een publikatie in de Saba Herald van 24 september, waarin de heer Will Johnson van Saba naar voren brengt, dat Bonaire nu men het gevoel krijgt dat men na de onafhankelijkheid een achtertuin van Curaçao zal worden, een beroep doet op de vijf eilanden om samen te werken, wanneer Aruba uit de Antillen zou stappen, gaf de voorzitter van de PD-Bonaire, Jopi Abraham, de volgende verklaring. Ik ben zwaar teleurgesteld over de uitlating van de heer Will Johnson. Hoewel hij zelf tijdens ons bezoek op 23 september gesteld heeft, dat zijn stuk voor interne consumptie is en dat hij de bevolking moet waarschuwen, moet ik hem toch op zijn denkfouten en inkonsekuenties wijzen.

Op pagina 16 van het rapport van de KWG staat de stellingname van Bonaire en de Bovenwinden heel duidelijk. Ook op pagina 158 van hetzelfde rapport, komen beide gedachtegangen weer duidelijk naar voren. Bonaire heeft tot nog toe altijd een federatie van de zes eilanden voorgestaan. In het andere geval heeft Bonaire te kennen gegeven een directe staatsrechtelijke band met Nederland te willen behouden. De Bovenwinden willen niet van Nederland los. Mocht Aruba of Curaçao uit de Antillen stappen, dat zijn zij voorstaander van een samenwerking tussen de vijf eilanden met een direkte band met Nederland. De Bovenwinden meer dan niemand anders, aldus Jopi, hebben als alternatief een samenwerking tussen vijf eilanden voorgesteld. Ik snap dan ook niet, waarom de heer Johnson nu met die incorrecte informatie moet komen. De heer Johnson kennende, vind ik zijn uitlatingen van een laag niveau getuigen. Nu meer dan ooit heeft de bevolking recht op correcte informatie en op een eerlijke wijze. Waarom Bonaire aanvallen, aldus de heer Abraham, wanneer wij onder dezelfde omstandigheden hebben gestaan als Saba. De uitlatingen van Will Johnson, zijn volgens Jopi emotioneel geladen. Dit creeert onnodige antagonismen. De situatie waarin wij nu zijn is eveneens het gevolg van emotionaliteit, geuit door een politieke leider op ons zustereiland Aruba.

Het feit dat de heer Will Johnson in zijn artikel duidelijk stelling neemt tegen de Curacaose bevolking vind ik niet op zijn plaats. De heer Johnson verwijt de Curacaose bevolking de tekortkomingen van de Centrale regering. Ik vraag mij af, of het feit dat de Centrale regering op een ander eiland zat of de situatie wel anders zou zijn, aldus de heer Abraham. Dat Will Johnson stelt dat Saba, indien Nederland ons niet meer wil hebben, naar een andere mogelijkheid zal uitkijken, die Saba tot kolonie wil hebben, is zijn eigen zaak, maar getuigt niet van realiteitszin. Tot zover de verklaringen van Jopi Abraham, voorzitter van de PD-Bonaire naar aanleiding van publicaties in de Saba Herald van Will Johnson.

Dit is Uw kans
Profiteer nu van de grote uitverkoop van
Tapijten
bij COMWEST Suffisantweg 50
Tel. 43335
Wall to wall
van
Fls. 17.50 per yard²
ook hebben we vloerkleden
voor Uw zit en eetkamer

Tien tegen één
bij CASA RAMONA
Granaatappelweg 89
slaagt U meteen
voor KLEDING en KADO-ARTIKELEN.

Onze halfjaarlijkse
UITVERKOOP
is in volle gang
Profiteer nu!
Schoenhandel
Lanka
Salinja, naast Pablo Frederik

J.A.J. SPROCK N.V.
ATTENTIE ATTENTIE
FIRMA J.A.J. SPROCK N.V.
MAAKT BEKEND, DAT HAAR NIEUW
TELEFOONNUMMER LUIDT
612966
GELIEVE HIERVAN GOEDE NOTA TE NEMEN
VOOR AL UW BESTELLINGEN VAN
STERKE DRANK, BIER, ENZ.

Masha Pabien
NA E KAMPEON BEISBOL
AA
Wild Cats Something Special
I E SUBKAMPEON
Royal Scorpions "Mr. Baseball"
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Bo Banko amigu, Bo Banko di konfiansa

J.A.J. SPROCK N.V.
na nomber di e famoso whisky
Something Special
ta manda un kaluroso
pabien na e
Kampeon Beisbol AA 1980 di Korsow
Wild Cats Something Special
i ta desea nan tur klase di eksito den e
Kampeonato Antiyano
i tambe den e playoff international 1980.
Hopi Eksito!

ARUBAN DAILY
ENTERTAINMENT

MOESJE NAGELEN maakt een snelle lunch klaar.
NASSI-BAMI en andere lichte gerechten.
Wij verwachten U met Uw vrienden of zakenrelaties.
DRIJVENDE RESTAURANT BALI
Tel. 22131 en 23006.
Dagelijks geopend van 12.00 tot 11.00 des avonds.
Zondag open.

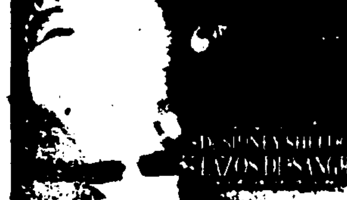


Aruba-Sheraton Hotel + Casino
ALBERTO ROCHI
Dinnershow 8.30 p.m.
REMBRANDTROOM
MIDNIGHTSHOW
in Diablo Lounge
DISCO AND DANCE WITH
THE ARGENTINE EXPRESS

CONTEMPO DISCO
NICHT CLUB
At Talk of the Town Hotel
nightly from 10 p.m.
till 3 a.m.
Jackets requested.

AMERICANA ARUBA
A Pick Americana Resort
BOBBY SHIELDS
with co-stars
FRED PARRIS & "IN THE STILL OF THE NIGHT
Sept. 23 - Oct. 19, 1980
SHOWTIME 9 P.M.
STELLARIS
12 midnight — le club
Stellaris dinner served from
7 to 10.30 p.m.

SAN NICOLAS
ASTORIA
Tel. 45132
NU geheel airconditioned.
Gezellig voor uw
LUNCH EN DINNER
Geopend van 11.00
tot 11.00 uur.



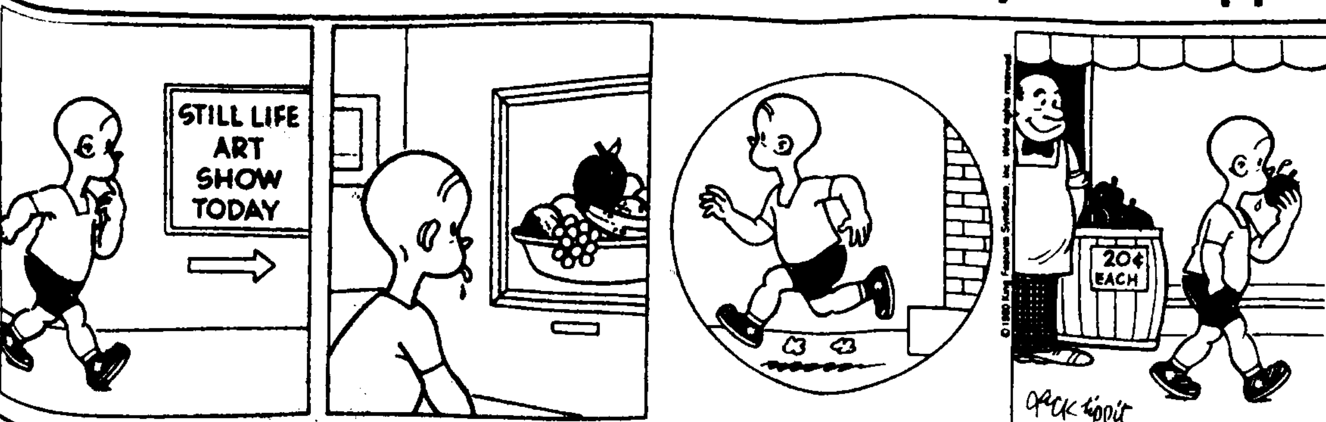
Zakenrelaties op bezoek.
Natuurlijk Uw zakenlunch in CATTLE BARON betekend een dubbel succes voor U.
Reservations
Call; 22977 - 22202 - 22203

Chefette
Restaurant
Bubali lodge
Tel. 23270 - 21355
Open 12.00 - 12.00 midnight
(closed Tuesday)
WEST INDIAN STYLE food
on request (24 hours).

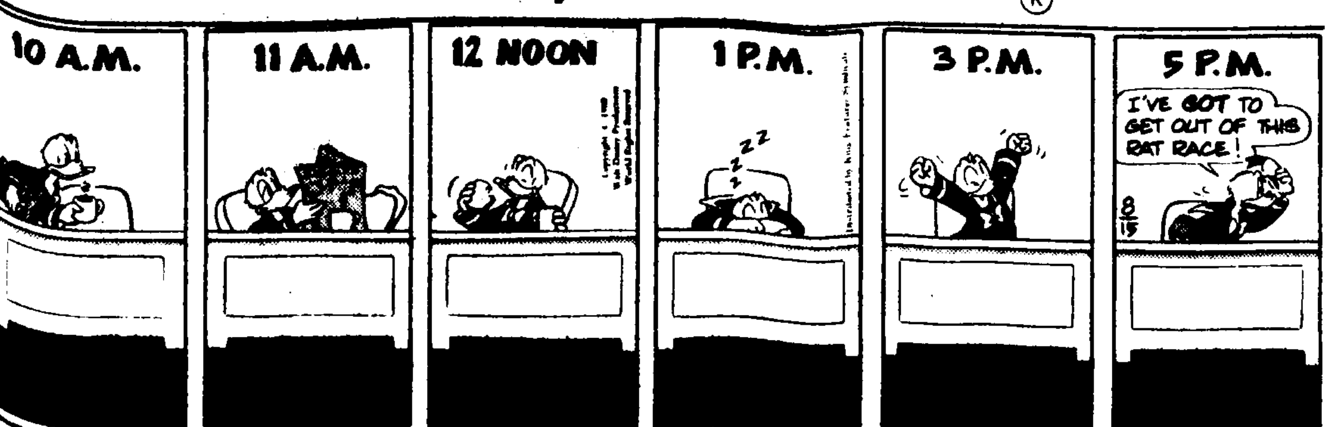
boulevard theatre
October 2
at 8.30 p.m.
"BLOODLINE"
LOS LAZOS ENTRE EL AMOR Y LA MUERTE SON LAZOS DE SANGRE
ENGLISH — SPANISH
SUBTITLES
SUSPENSE — DRAMA
ENTRANCE: FLS. 5,00
ADMISSION: 18 YRS

DRIVE-IN:
October 2
at 8.30 p.m.
"MEAN MOTHERS"
Clifton Brown
Dennis Safren
IN ENGLISH
CRIME DRAMA
ENTRANCE: FLS. 3,00
ADMISSION: 18 YRS

HENRY ® by Jack Tippit



Walt Disney's DONALD DUCK ®



Beetle Bailey ® By Mort Walker



Archie ®



WORLD IN A NUTSHELL

UNITED NATIONS — Iraq has said it will call a four-day ceasefire in its undeclared war with Iran on Sunday but Teheran last night vowed to fight on. An authoritative U.N. source said the Iraq decision was conditional on Iran stopping hostilities from October 5-8. But Iranian leaders, confident that the tide of the 11-day-old conflict is turning their way, are today expected a negotiated settlement proposed by the Security Council and in Teheran, an aid to President Abolhassan Bani-Sadr said: "We won't observe a ceasefire while they (Iraq troops) are still on our soil".

CAIRO — President Sadat last night condemned Iran for threatening Gulf states and said Egypt was prepared to play a major role in any U.S. operation to defend Saudi Arabia.

PARIS — Major western oil consuming countries and Japan last night agreed to discourage any scramble for oil on the sensitive spot market. The 21-nation International Energy Agency said that at least until the end of the year consumer nations should draw enough oil from their stocks to balance supply and demand.

WASHINGTON — A special U.S. task force, formed by President Carter to rush to any world trouble spot does not have enough planes to get it there, the unit's commander said.

WASHINGTON — Financial leaders are far from agreement on plans to help the developing countries as the annual meeting of the International Monetary Fund and the World Bank enters its third day.

WARSAW — Poland's new independent trade unions said today they will go ahead with a national one-hour strike tomorrow, despite the personal intervention of Vice-Premier Mieczyslaw Jagielski who signed the agreements with Gdansk workers which ended the wave of summer strikes.

KIRKWALL, ORKNEY ISLANDS — A British Air Force helicopter ran a shuttle through a raging gale to rescue all 22 people from a blazing and sinking Swedish freighter early today. The rescue was carried out in 75-mile (120km) an hour winds.

LAS VEGAS, NEVADA — Two years and two weeks after his last fight Muhammad Ali tries tonight to do what no former heavyweight champion has been able to accomplish-emerge from a long retirement to recapture boxing's top crown. Slimmed down to a muscular 217-1/2 pounds, after shedding 37-1/2 pounds during six months of training, Ali, 38, hopes to defy old father Time and ring History when he meets World Boxing Council Champion Larry Holmes in a 15-round title contest.

VALKENBURG, NETHERLANDS — A political row involving Surinam and South Africa has broken out at the sixth world contract bridge olympiad. Surinam's Ministry of Culture yesterday ordered its national team not to play against South Africa next Wednesday., the last day of the qualifying round-robin.

ROME — President Sandro Pertini will today ask Christian Democratic party leader Arnaldo Forlani to try to form a new government and lead Italy out of its latest political crisis.

BONN — Chancellor Helmut Schmidt meets his arch-rival Franz Josef Strauss tonight in their only televised debate before voters choose one of them on Sunday to lead West Germany's next government.

WASHINGTON — Soviet forces have reorganised and taken over the campaign against Afghan nationalist insurgents because the Afghan army has virtually collapsed, U.S. officials said.

DAMASCUS — Syrian security men have uncovered a large cache containing arms, explosives and ammunition during a raid on a Moslem Brotherhood hideout in Aleppo, north of Damascus, an official source said. Anti-vehicles mines, radios, false identity cards and a quantity of grenades and American, Soviet and Egyptian-made machine-guns were also found, the source said.

FLINT; MICHIGAN — President Carter today accused his Republican opponent, Ronald Reagan, of wanting a nuclear arms race with the Soviet Union. Responding to statements made by Mr Reagan earlier, Mr Carter said at a meeting in Flint that his opponent was against SALT arms treaty "and he believed we ought to have a nuclear arms to convince the Soviet Union that we are the most powerful nation on earth".

PITTSBURGH — Republican presidential candidate Ronald Reagan said the United States should suspend its financial contribution to the United Nations if Israel were voted out of the U.N. General Assembly. Syria urged the General Assembly on Tuesday to impose sanctions against Israel and suspend the Jewish state's membership in the world body, asserting that Israel "not only rejects the U.N. resolutions but also defies them".

ABIDJAN — Ivory Coast President Felix Houphouet-Boigny has denied that the asylum given to former Emperor Jean-Bedel Bokassa has chilled relations between his country and French President Valery Giscard d'Estaing. The Ivorian leader, host to the ousted dictator of the Central African Republic for the past year, said Bokassa violated his pledge to absolute neutrality and political silence when he began speaking to French reporters.

CHITUNGWIZA, ZIMBABWE — A spasm of political violence, spreading from the bushlands of Zimbabwe to its capital Salisbury, has confronted Prime Minister Robert Mugabe with the most serious challenge so far to his control of the newly independent African nation. As 1.100 of his guerrilla fighters arrived here from remote ceasefire encampments to settle in this sprawling township on the outskirts of Salisbury fears among whites were renewed that the wave of violence will seep further into Zimbabwe's political life.

EDF aid for St. Vincent

KINGSTOWN, ST VINCENT — The European Development Fund (EDF) has agreed to allocate EC dlr.1.3 million (US dlr.481.000) to help in the island's rehabilitation programme following damage by hurricane Allen last month, it has been announced here.

A government Information Service (GIS) release said the grant is being provided under the EDF's non-reimbursement aid scheme, and that a top official of the EDF and government representatives are to meet soon to determine how the money is to be spent.

Pied Piper

HAMELIN — The people in the small West German town of Hamelin are being treated to a modern-day version of their mythical hero, the Pied Piper. Every week small children in the town reenact the age old story of the piper for tourists, but this week they've had to make do with a replacement of their normal piper, who's on holidays. He's holidaying Scotsman, Bill Ferguson. Mr Ferguson, complete with kilt and bagpipes, came to the town's rescue and rid them of their modern-day rats. Although he didn't go so far as to drown the rats, as was the case in the legend, because their mothers and fathers may have objected. Mr. Ferguson, who's a part-time soldier with the British army, did, however, help the town live up to its reputation, and made a lot of tourists happy.

Stock closing prices

Information given by Bache Halsey Stuart Shields Inc., Curaçao Plaza hotel, tel. 11234

NEW YORK CLOSINGS		
ABT	ABBOTT LAB.	52
ACD	ALLIED CHEM	54
AHC	AMERADA HESS	36 3/4
AMR	AM. AIRLINES	8 1/8
ACY	AM. CYANAMID	26 7/8
AMO	AM. MOTORS	
T	AM. TEL+TEL	51 1/4
ASA	ASA LTD	86 1/2
ARC	ATL.RICHF.OIL	56 3/4
AVP	AVON PRODUCTS	
BAC	BACHE GROUP	
BAM	BANK AMERICA	24
BOL	BAUSCH+LOMB	
BRY	BEATRICE FOODS	
BS	BETHLEHEM STEEL	
BDK	BLACK+DECKER	
BA	BOEING CORP	
BCC	BOISE CASCADE	
BP	BRITISH PETR.	38 7/8
BNI	BURLINGTON NORTH	
BGH	BURROUGHS	
CP	CANADIAN PACIFIC	41 1/2
CMB	CHASE MANHATTAN	40
CO	CHESSIE SYSTEM	
FNC	CITICORP	20 1/8
KO	COCA COLA	
CDA	CONTROL DATA	
DEC	DIGITAL EQUIP	
DOC	DR. PEPPER	
DMI	DOME MINES	43
DMP	DOME PETROL	67 5/8
DOW	DOW CHEM	34 1/2
DD	DUPONT NEMOURS	45 1/8
EK	EASTMAN KODAK	67
ENG	ENGELHARD M+CH	53 7/8
XON	EXXON	71 3/4
FDS	FEDER.DEPT.ST.	
FLR	FLUOR	
FMC	FMC CORP	
F	FORD MOTOR	27
FWC	FOSTER WHEELER	
GD	GENERAL DYNAMICS	
GE	GENERAL ELECTRIC	52 1/8
GM	GENERAL MOTORS	51 5/8
GY	GENERAL TIRE	
GP	GEORGIA PACIFIC	
GS	GILLETTE CO	
GR	GOODRICH	
GO	GULF OIL	43 1/4
HM	HOMESTAKE MNG	69 3/4
IBM	IBM	65 3/8
IP	INTL.PAPER	
ITT	INT.TEL+TEL	32 3/8
KN	KENNECOTT	30 1/8
LIT	LITTON	
MMM	MINN.MNG.MFG	
PCG	PAC.GAS+EL	
PN	PANAM W.A	
PEP	PEPSI CO	
PFE	PFIZER	
P	PHILIPS PETR.	47 1/2
MO	PHILIP MORRIS	42 3/4
PNC	PNEUMO CORP	
POR	PORTEC	
PG	PROCTER+GAMBLE	
RJR	REYNOLDS IND	
SFF	SANTA FE	72 1/2
SRL	SEARLE (G.D.)	
S	SEARS ROEBUCK	
SKL	SMITH KLINE	
SY	SPERRY CORP	
SN	ST.OIL IND	70 3/8
SRT	ST.REGIS PAPER	
TDY	TELEDYNE	
TX	TEXACO	
TW	TRANS WORLD	
UK	UNION CARBIDE	45 1/8
UNP	UNION PACIFIC	
UTX	UNITED TECHN.	
UPJ	UPJOHN	
X	US STEEL	
WFC	WELLS FARGO	
WY	WEYERHAUSER	
WFI	WHEELABR.FRYE	
Z	WOOLWORTH(FW)	
XRX	XEROX CORP	68 1/8

AMSTERDAM CLOSINGS	
AKZO	20.40
ABN	307
AMRO	65.60
HEINEKEN	49.50
PHILIPS	16.60
ROBECO	186.50
HOOGOVENS	13.10
KLM	58.50
NATL. NEDL.	115.60
NMB	226.50
ROYAL DUTCH	173.30
UNILEVER	122.60

		opening	close
GOLD	New York	682	686.50
PLATINUM		691	694
SILVER	New York	21.70	21.58

NYSE MOST ACTIVES
670 800 ARCO 54 7/8 + 2 1/2
652 400 NORTON SIMON 15 1/4 — 1/8

ASE MOST ACTIVES
152 800 HOUSTON OIL 38 3/8 + 1 1/4
117 500 GULF CDA 24 — 1/8

DJII close 932.42 (previous) close 939.42 + 7.00

VOLUME: 48.000.000

TREASURY BILLS
13 weeks 11.38
26 weeks 11.37

FEDERAL FUNDS 12 3/4 pc bid

After several moderate reversals of direction the DOW Industrial average turned higher in late afternoon trading and closed with a 7 point gain at 939.42. Advancing issues took a lead at 905 up over 634 declines.
Volume expanded to 48 million shares up from Tuesday's 40 million.
Strength was evident in the leadership of oil and metal stocks.
In the news today was the increase in the prime rate to 13 1/2 per cent by major banks.

Renewed selling from the U.S. slowed an upward movement in the price of gold in Zurich, which closed at 681—684 dlrs an ounce, up 2 dlrs from the opening, and up 15 dlrs from the prior close. In the U.S. participants are very concerned with a new hike in the prime rate, whereas the Europeans have been bullish in the morning on the Middle East tensions generating from Iraq and Iran. However trading was moderate, we didn't see any panic buying from fears that the Hormuz Strait might be endangered.

English Companion

Tourism slack in Barbados

BRIDGETOWN — Barbadian hoteliers are fearful that this winter's tourist season may not be as good as had been anticipated.

Sources in Bridgetown say the Barbados Hotels Association is very concerned about the adverse effect which the national recession has had on hotels in the country.

This was stated at a news conference last week by the president of the Association, mr Roger Seymour.

Mr. Seymour said that in the light of these factors, promotional tours to Britain and Europe planned for late October and early November will be aimed at boosting summer traffic during 1981, and attracting new business for the upcoming winter season.

On the question of air fares, the Association, according to Mr. Seymour, is still not satisfied that international carriers are providing the incentive for tourists to travel to Barbados, especially from the British market. To this end, the Assocaition is giving its support to the development of charter business from the city of Manchester in the United Kingdom.

Meanwhile, the B.H.A. has voiced its concern about the growing drugs problem in Barbados. President Roger Seymour cautioned that unless something is done to eliminate the significant increase in drug pushing on the island, Barbados's tourist industry could be ruined.

Blundering computer

REYKJAVIK — Alldora Bjarnadottir is 106 years old, but the state computer keeps sending her brochures for a person 100 years her junior. The computer, programmed to accept ages up to 99, cannot understand anyone being older than that, and has been sending Mrs. Bjarnadottir traffic rules and illustrations designed for a 6-year-old.

Her priest, Arni Sigurdsson, suspects his parishioner may be the oldest living Scandinavian and the longest-living Icelander ever. But that distinction is made little of by the computer, when Mrs. Bjarnadottir turns 107 on Oct. 14. She will be waiting to see whether her first piece of mail is a summons to first grade.

Cuban pioneer Tamayo views Cuba from space

FLIGHT CONTROL CENTER USSR — Cuban Cosmonaut Arnaldo Tamayo has said from the Saliut 6 orbital station that he saw Cuba during one of the flights of the space complex around the earth.

"There were no clouds, the sky was clear and the sea looked lovely. We flew over Havana and saw our lovely country", said Tamayo.

Tamayo appeared on the television screens showing equipment to be used in the scientific experiments.

The international crew began two important medical-biological experiments after resting on arrival at the orbital complex.

The first Latin American cosmonaut first spoke in Russian and then in Spanish. He looked fine and was clearly in great spirits.

While the permanent crew, Soviet cosmonauts Leonid Popov and Valeri Riumin, continued to take care of the station, the visiting team used "pneumatic equipment-one" which benefits blood circulation during the period of the adaption of the organism to lightness.

Tamayo worked on the "support" experiment to study the changes on the structure and the support function of the arch of the foot in conditions of lightness.

This test, which is being carried out in space for the first time, is designed to determine the possibility of preventing certain changes in the stability of the cosmonauts that take place on returning to earth.

After the report, the cosmonauts had supper, and then Tamayo repeated the "support" experiment while Romanenko prepared the materials for the next technological experiments.

Anti-NJM pamphlets appearing in Grenada

ST GEORGES — There has been no official reaction from the Grenada government to the sudden appearance of anti-government pamphlets attacking Grenada's ties with Cuba. So far, there is no indication of who is responsible. Headlined "Getting to know you", some pamphlets turned up in the capital of St Georges, and is the first such literature to be seen since the leftist New Jewel Movement took power in a coup eighteen months ago.

Observers say the leaflets bare striking resemblance to similar literature distributed by the New Jewel Movement when it was in opposition.

Weekend special
VERSE
SNIJBLOEMEN
mooi opgemaakte
FRUITMANDEN
Flowershop
Margriet
Rodeweg 35 Tel. 24656

MUNTEN-EN POSTZEGEL-MARKT

op 4 oktober a.s.
in Clubhuis „de Tamarijn"
Mahaaiweg
van 15.00 – 18.00 uur.

WEDEROM
ONTVANGEN
GROTE KOLLEKTIE
JURKEN, BLOUSES, ROKKEN,
SLACKS, LINGERIE EN
NOG VEEL MEER.
Teveel om op te noemen.
Kom zelf langs, want het is de moeite waard!
MAISON RUTH
Dr. Maalweg/Dr. Hugenholtzweg
Telefoon 54472

AVIS
Rent-A-Car
Telephone 614700

Voor Uw leren schoenen en hoge + platte SANDALEN!. Leren en kunstleren TASSEN.
CUPIDO
SHOES & CLOTHING.
plein Zuikertuintje
tel. 36054

BELLEVUE
Hotel-bar-restaurant
Voor uw zakenlunch of een gezellig diner, het restaurant met het beste CRIOLLO en lekkerste SEAFOOD.
Open: voor lunch van 12-3.00 u. Voor Diner van 18.00-22.00 u. Tropical sfeer in airconditioning. Maandag na 3.00 u. gesloten. For reservations: tel. 54291/54294

Uw souvenirs-paleis is
't schuurtje
W. Churchillweg 181 - Tel. 82090

BOTICA DEL PUEBLO
de Ruyterkade 7A Breedestraat 82 (O)
SPECIALS
Dianne K. Shampoo 32 oz 4.50 SPECIAL 3.99
Dianne K. Rinse 32 oz 4.50 SPECIAL 3.99
Baby Powder 14 oz 4.25 SPECIAL 3.99
Listerine 6 oz 2.40 SPECIAL 1.99

Tel.: 37812, 37825, 37832, 76244
RAPID
SINDS 1969
Sta. Rosaweg 53
TE HUUR AANGEBODEN:
± 535 m2
Kantoorruimte in de stad
Voormalig kantoor N.M.K.B.
Centraal gelegen en goed bereikbaar.
Centrale airconditioning
Wall to wall carpeting
en movable partitions.
Inlichtingen:
RAPID N.V.

UITNODIGING

Willemstad Jaycees Curacao nodigt een ieder uit tot het bijwonen van haar 2e Symposium.

Onderwerp : **ALTERNATIEVE ENERGIEVORMEN**

Datum : 5 oktober 1980 (zondag a.s.)

Tijd : 10.00 uur tot 13.00 uur

Plaats : Aula van de Universiteit van de Ned. Antillen, Jan Noorduynweg

Entree : Gratis

Gastsprekers: Ir. Eduard Bakhuis
Onderwerp : Alternatieve Energievormen en de mogelijkheden voor de Ned. Ant.

Ir. Reno Pietersz
Onderwerp : Wind-Energie

Ir. Franklyn Rosheuvel
Onderwerp : Zonne-energie.

GROOT BEDRIJF TE CURACAO vraagt REPRESENTATIEVE WONING TE HUUR

in goede buurt per 1 december 1980.
Vooruitbetaling van de huur gedurende langere periode is geen bezwaar.

Gaarne brieven onder nummer 1384 van dit blad, Curacao.

TE HUUR AANGEBODEN

Kantoorruimten van 42m2, 86m2 of een veelvoud daarvan in te bouwen kantoorpand van 3, 4 of 5 verdiepingen met een vloeroppervlakte van 890m2 elk, gelegen aan de Scharlooweg tegenover de Wilhelminabrug.
Het kantoorpand zal voorzien worden van liften en centrale aircoinstallatie en zal voldoen aan de hoogste eisen van afwerking.
Tevens zullen ten behoeve van de huurders een aantal overdekte parkeerplaatsen onder het pand beschikbaar zijn.
Het pand zal omstreeks begin 1982 betrokken kunnen worden.
Gegadigden voor huur van kantoorruimte met of zonder parkeerruimte gelieven zich schriftelijk in verbinding te stellen met Indufaras C.A., P.O.Box 80, Alhier.

NCR
CARIBBEAN N.V.
XEROX
van dorp-eddine n.v.
2 Oktober en 3 Oktober Maduro Plaza
2e mini efficiency show
... ook vrijdag 3 oktober van 09.00 – 17.00 uur.

Bata Bata Bata
Prijzen: 29,99 en 39,99
Kleuren: blauw, beige en zwart.
Bata... UNDERSTANDS SHOES
WINNERS FROM HEAD TO TOE
BEL-MAR JOGGING SCHOENEN
in alle maten voor de gehele familie.
Verkrijgbaar in alle
Bata -winkels
Bata
Wederom een nieuwe Bata EXCLUSIVITEIT, gemaakt in de Verenigde Staten.